DIABIERNA 16 JANUARI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

CORTE

Hues a duna homber castigo combina pa menaza cu arma

Señor Francel Bernardus di SPA:

Leynan ta bon y control di polis ta suficiente pero boet y castigo ta demasiado tiki



ORANJESTAD (AAN): Ladronicia ta keda un problema grandi na Aruba, specialmente den espacionan publico na e area hotelero. Segun señor Francel Bernardus, Vicepresidente di Sindicato SPA, a declara na DIARIO, nos leynan ta bon y control di polis ta suficiente, pero castigo y boetnan ta demasiado tiki.

Ni CPR no a yuda mas

Turista a haya problema den lama na Mangel Halto y fayece

Minister Arthur Dowers a atende groundbreaking di prizon Pointe Blanche na St. Maarten



ORANJESTAD (AAN): Durante su bishita na St. Maarten en conexion cu e reunionnan di Justitieel Vierlanden Overleg (JVO), Minister di Husticia di Aruba, mr. drs. Arthur Dowers, a asisti na e evento di groundbreaking na Pointe Blanche Prison, marcando e importancia den e esfuersonan mas amplio di Aruba pa modernisa e facilidad coreccional KIA. E bishita ta den cuadro di e plannan di Aruba pa construi un prizon nobo pa reemplasa e prison KIA cu ta alarmantemente deteriora y ta conta cu capacidad limita pa hopi tempo caba.



KvK ta anuncia directiva pa aña 2026:

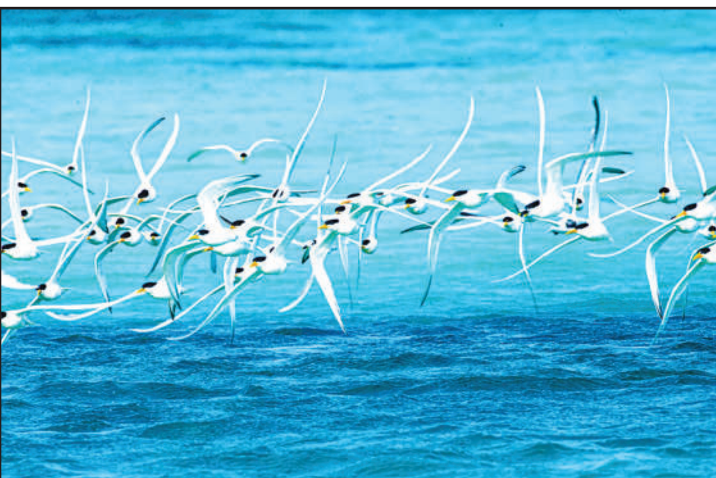
Diederik Kemmerling a bira president di Camara di Comercio

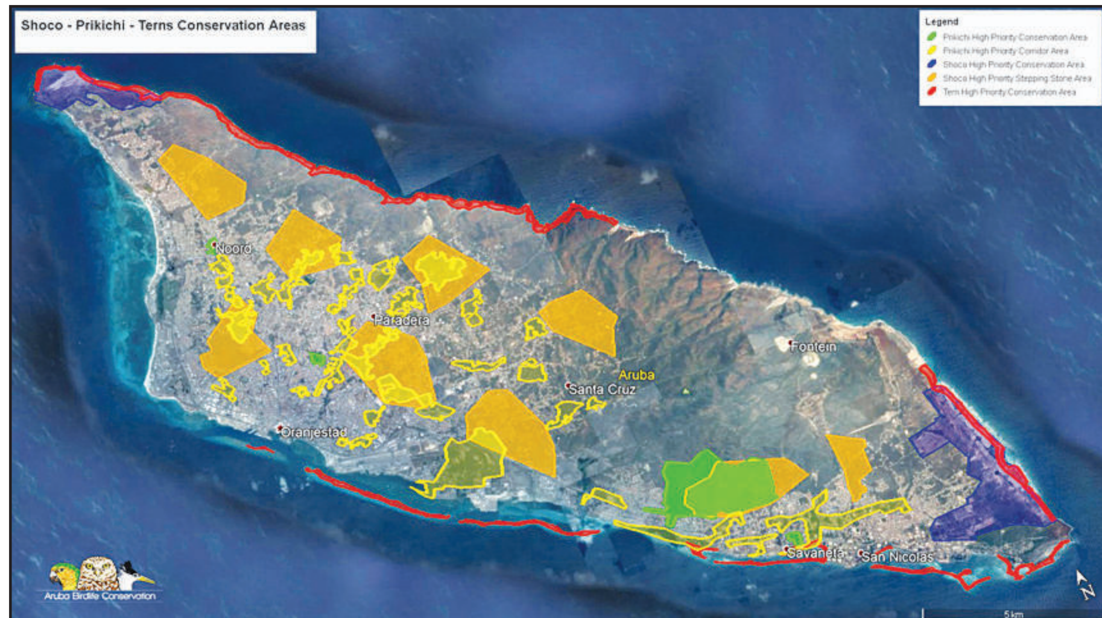


ORANJESTAD (AAN): Conforme e stipulacion den ley, Camara di Comercio y Industria (KvK) ta representa comercio y industria di Aruba. Pa aña 2026, e miembronan di directiva a re-eligi sr. Diederik Kemmerling como presidente y sr. Robert Croes como vice-presidente. Demas miembronan di directiva di KvK ta señora Monica Kock, sr. Gavril Mansur, sr. Derrell Maxwell, sr. Devaney (Dave) Martinus, señora Nathalie Moore, señora Roxanne Solognier-van Dinter y sr. Omar Tromp cu lo fungi tambe como presidente suplente den caso cu e presidente of e vice-presidente ta ausente.

Advertencia na tur esnan preparando proyecto

Grupo local awor ta enfocando pa proteha parhanan conoci como 'Bubi'





ORANJESTAD (AAN): Hopi hende conoce nan como 'Bubi', aunke tin algun cu ta ser yama 'Sterchi Comun', tambe como 'Sterchi Grandi', pero e ta conoci na Hulandes como 'Sterns', y na Ingles ta ser yama 'Terns'.

E bon noticia ta cu e grupo local di Aruba Birdlife Conservation (ABC) ta preparando pa proteha e Bubinan di Aruba. Pesey nan ta manda un mensahe pa tur partidonan cu ta preparando proyectonan cu por afecta e Bubi, por fabor percura cu bo proyectonan ta wordo desaroya cu transparencia completo, sosteni pa rapportnan di calidad halto di MER, tambe di EIA, y cu organizacionnan NGO ta wordo envolvi desde prome dia.

E mensahe aki ta wordo dirigi na tur instancia di Gobierno, pa asina nan evita di cada rato haya nan demanda huridicamente. Aruba ta cas pa 10 sorto di Bubi. Pa awor ya caba tur hende na Aruba lo mester conoce nan tur. Segun Aruba Birdlife Conservation, nan lo bay proteha tur 10 tambe.

E potret aki di e Bubinan ta bulando, cu a wordo referi durante un entrevista na noticiero di Aldrich Croes na Hits 100.9 FM, a wordo saca na Baby Beach na San Nicolas. Esakinan ta 'Sterchi Grandi".

E areanan cu ta pinta na cora den e mapa (mapa di ABC, cu ta poni caba den rapport existente di ROPv), ta indica unda e Bubinan di Aruba ta bruy tur aña. Check esaki cuidadosamente. Asina nan lo keda vigila di cerca e area di refineria y di Baby Beach tambe.

Aruba Birdlife Conservation ta spera cu e mensahe aki ta uno formal pa tur instancia envolvi. Pasobra tolerancia pa destruccion di naturaleza di e isla no ta un opcion mas.

Esnan protehando parhanan di Aruba, ta haci esey pa nos futuro muchanan por goza di naturaleza tambe.

FESTIVAL DI TUMBA
CURAÇAO 2026
PREFINAL: 26 PA 28 DI JANUARI
GRAN FINAL: 30 DI JANUARI
Pakete General
Afl.135,- (1 Pago)
Afl.155,- (2 Pago)
Pakete Business
Afl.425,- (1 Pago)
BUSCA BO PPV
WHATSAPP +2975251002
TUMBA '54
ASOSIASHON DI MUSIKO I ARTISTA
SETAR

Ni CPR no a yuda mas

Turista a haya problema den lama na Mangel Halto y fayece





ORANJESTAD (AAN): Un situacion fastioso a presenta su mes Diahuebs mainta pa un caso cu ta pasando den lama.

Tabata exactamente 10:32 am, cu e prome yamada a drenta na Central di Polis. E mensahe a yega for di Centro di Alarma 911, indicando cu na Mangel Halto un turista masculino a haya problema den lama y no ta reaccionando. Ya caba Centro di Alarma a sali rumbo pa Mangel Halto.

Central di Polis na su turno a manda patruya di San Nicolas, cu a mobiliza y a presenta cu maximo urgencia na e lugar di sucedido.

Ora cu Ambulance y Polis a yega, nan a bin haya dos boluntario ta practicando CPR riba e victima banda di lama. Paramediconan mesora a tuma over, y a sigui cu e reanimacion y a pone aparato na e curpa pa detecta batimento di curazon.

Sinembargo lamemtablemente no por a haci nada mas pa e persona. Dado momento no por a sigui cu CPR, y a stop cu tur cos. A pidi pa Polis manda un Docter pa eynan.

Vocero Liliana Rasmijn di Cuerpo Policial a splica cu ta trata di un turista masculino di nacionalidad Mericano di 72 aña di edad. Docter di team Forensico di Polis a yega, como tambe team forensic di BFTO. Docter a constata morto di e turista.

Bureau Slachtofferhulp a presenta na e lugar pa brinda e famia e sosten den e momentonan aki. DIARIO y Cuerpo Policial ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido.

Francel Bernardus di SPA

Automobilistanan tin di comporta corectamente den trafico pa evita accidente

• Aruba tin mas dalmento di auto den trafico cu Curaçao y Bonaire hunto

ORANJESTAD (AAN): Uzo di alcohol y celular ta keda e causante principal di mayoria, pa no bisa tur, accidente di trafico na Aruba. Ciudadanonan mes mester cuminsa asumi responsabilidad y comporta corectamente den trafico, pa evita accidentenan aki, hopi di nan cu a resulta fatal den e prome dianan di januari 2026, cu ta crea un gran preocupacion den nos comunidad.



"Aunke Polis ta controla tur dia y si pone mas cu 100 polis riba caminda pa controla, ta e ciudadanonan mes mester cuminsa comporta nan mes den trafico como debe ser. Asina nos ta limita nos mes na hopi di e accidentenan aki," asina señor Francel Bernardus, Vice Presidente di Sindicato SPA, a declara den un entrevista cu DIARIO.

Segun señor Bernardus, Aruba tin mas dalmento di auto den trafico cu Curaçao y Bonaire hunto. Mayoria di e accidentenan ta wordo causa principalmente door di maneha bou di influencia di alcohol y pa uzo di celular. Polisnan cu ta atende accidentenan ta raporta cu chauffernan mes ta admiti cu, pa un momento, nan a kita bista di caminda pa wak nan celular, y ora nan a hisa cara, nan a dal tras di un otro auto.

"Si nos, como ciudadanonan responsabel, cuminsa comporta nos mes den trafico, stop di kibra ley, stop di uza celular ora ta maneha, para na banda pa responde yamada of chat, y no maneha bou di influencia di alcohol, nos por ta mita caminda pa evita accidentenan," señor Bernardus a enfatisa.

Señora Rubiella Toppenberg di FADA:

FADA ta invita companianan di seguro forma parti activo den campaña 'Don't drink and Drive'

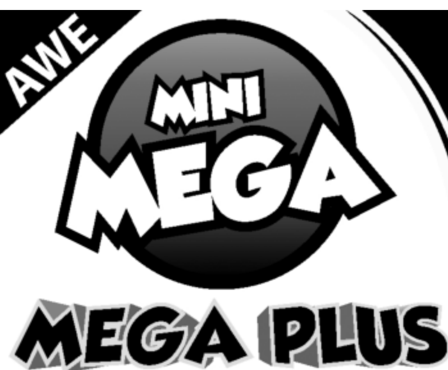
ORANJESTAD (AAN): Aña 2026 a cuminsa cu varios accidente serio riba e careteranan di Aruba, unda hopi di nan ta relaciona cu uzo di alcohol. Esaki ta crea un preocupacion grandi pa e siguridad publico en general y ta enfatisa e necesidad pa mas programa y campaña di conscientisacion, y tambe medidanan mas drastico.

Señora Rubiella Toppenberg di Fundacion Anti Droga Aruba (FADA), den un entrevista recien cu DIARIO, a duna di conoce cu e campaña di conscientisacion BAR, "Bo Amigo Responsabel", a resulta hopi exitoso den 2025 y



cu nan tin e intencion di sigui engrandece esaki den 2026. Sinembargo, pa por realisa y amplia un campaña asina, ta rekeri un presupuesto adecuado. Fada ta determina pa traha duru riba esaki y ta activamente buscando fondo pa por hiba e campaña na un escala mas grandi durante henter e aña, cu e meta di logra miho resultado.

Señora Toppenberg a remarca tambe cu companianan di seguro por hunga un rol importante den esaki. FADA a acerca diferente compania di seguro pa invita nan forma parti activo di campañanan di "Don't drink and drive", pasobra, segun el a expresa, esaki ta beneficia no solamente e companianan di seguro, pero tambe henter e comunidad. "Pasobra na final di dia nos tur kier djies yega cas", el a enfatisa.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 625.000,-
*Afl. 425.000,- + Afl. 200.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

HUNGA AWO


KvK ta anuncia directiva pa aña 2026:

Diederik Kemmerling a bira president di Camara di Comercio

ORANJESTAD (AAN): Conforme e stipulacion den ley, Camara di Comercio y Industria (KvK) ta representa comercio y industria di Aruba. E directiva di KvK, cu ta consisti di 9 miembro, ta wordo eligi door di representantenan di negoshinan grandi "grootbedrijf" como tambe di negoshinan chikito "kleinbedrijf". Den e prome reunion di directiva di KvK, e miembronan ta eligi un presidente y un vice-presidente pa e aña actual. Alavez ta keda determina cual miembro lo fungi como e presidente suplente. E presidente y vice-presidente, huntu cu e secretario/director ehecutivo, ta forma e directiva diario di KvK.

Pa aña 2026, e miembronan di directiva a re-eligi sr. Diederik Kemmerling como presidente y sr. Robert Croes como vice-presidente. Demas miembronan di directiva di KvK ta señora Monica Kock, sr. Gavril Mansur, sr. Derrell Maxwell, sr. Devaney (Dave) Martinus, señora Nathalie Moore, señora Roxanne Solognier-van Dinter y sr. Omar Tromp cu lo fungi tambe como presidente suplente den caso cu e presidente of e vice-presidente ta ausente.

E directiva di KvK ta encarga cu e maneho y strategia di e organizacion, cu asistencia di e secretario/director ehecutivo, sr. Martijn Balkestein, kende alavez huntu cu e personal di KvK ta percura pa e funcionamento y actividadnan diario di KvK. **Rol di Camara di Comercio:** KvK no ta solamente responsabel pa registro di negoshi, pero ta actua tambe como representante y defensor di e comunidad comercial. Como conector importante entre sector priva y Gobierno, KvK ta stimula entrepreneurship, ta duna sosten na negoshinan chikito y mediano (SME's), ta promove innovacion y ta contribui na desaroyo di fuerza laboral. Ademas, e organizacion ta comparti informacion economico importante, ta duna guiamento na negoshinan y ta ofrece diferente forma di training pa empresarionan.

Logronan Destacable di 2025: Durante aña 2025, KvK a logra fortifica cooperacion cu Gobierno riba temanan economico clave manera mercado laboral, reforma di impuesto, digitalisacion, costonan di opera negoshi y diversificacion economico. Un mision comercial na Panama a crea oportunidad pa negoshinan local pa explora posibilidadnan internacional. E programa di training a ser renoba completamente cu temanan nobo y actual, incluyendo inteligencia artificial y skilnan digital, pa asina prepara empresarionan pa e futuro digital.

E business mixers tradicional a ser rediseña pa bira eventonan di networking efectivo unda empresarionan por haci conexion valioso. Pa por comprondo miho e necesidadnan di empresarionan, KvK a lansa cuater encuesta comercial durante e aña. Comitenan specialisa a ser establecí pa atende asuntonan specifico di diferente sector, incluyendo un comite pa Real Estate & Vacation Rentals y un pa Economia Informal. Durante 2025, KvK a celebra su aniversario di 95 aña, un milestone importante den servicio na comunidad comercial di Aruba.

Mehoracionnan Digital

Den liña cu e ambicionnan nacional di eGovernment, KvK a implementa varios mehoracion digital. Un identidad corporativo nobo a ser introduci pa refleha miho e vision moderno di e organizacion. E website di KvK a wordo rediseña completamente y e plataforma MyChamber ta den proceso pa wordo mehora significativamente pa ofrece un miho experiencia di usuario y acceso mas facil na servicionan. E esfuersonan di digitalisacion aki ta den alinea completo cu e ambicionnan nacional pa un Gobierno digital.



KvK den 2026

E directiva ta consisti di empresarionan cu tin Aruba y e sectornan comercial na pecho y cu den nomber di sector priva ta traha duro pa mantene bon comunicacion cu sector publico. Directiva di KvK ta dispuesto pa sigui duna su aporte y lo keda boga pa tin mas dialogo entre Gobierno y e sector priva pa asina conhuntamente por atende e diferente puntonan di atencion y di preocupacion di e sector comercial. KvK lo sigui promove innovacion y misionnan comercial pa crea mas posibilidad pa negoshinan local. Alavez, KvK lo sigui organiza diferente actividadnan, forum, mixers y workshops y training pa nos empresarionan riba topiconan moderno y actual pa prepara e negoshi pa futuro y lo comparti informacion y expertisio.

Ya caba por cumpra ticket na tarifa special

Dos Congreso Catolico planea pa otro luna na Santa Cruz

ORANJESTAD (AAN): E grupo "Lazos di Amor Mariano Aruba" ta preparando pa organiza dos dia di Congreso Catolico, "Sanacion door di su Amor".

E evento aki ta planea pa tuma lugar dianan 21 y tambe 22 di Februari 2026 na Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na e encuentro aki lo tin participacion di Fray Nelson Molina y tambe Wilson Tamayo. Esaki lo ta un encuentro cu Dios, sanacion interior, y crecimento spiritual.

Lo bay cuminza pa 9:00



am, cu ta parti di e Registracion tambe. E eveto lo inclui un koffie break y un almuerzo liviano. Lo tin oferta pa cumpra 'earlybird', pa solamente 70 Florin. Esaki lo bay subi despues pa 90 Florin, pues ta recomendabel pa probecha di awor caba.

Ta prefera di cumpra ticket door di manda placa via transfer na Aruba Bank su account: #6016030190, na nomber di Fundacion Lazos de Amor Mariano. Despues manda bo prueba di pago y mas informacion via WhatsApp 699-5669.

MAESTRO BENJAMIN

Mi no ta bruho ni hasido di magia tampoco lesado mente. Si bo ta sinti cu spirito cu no ta lagabo drumi, bo ta tuma hopi remedinan pa kita un malesa y bo ta haña otro, paso abo ta victima di un bruheria hasi door di un potret, cabei of cuminda. Pero EL **MAESTRO BENJAMIN** tin e solucion pa tur e problemanan.

Yama awor mes na e telefoon: **641-4186**

Mi ta cura cualquier tipo di malesa pa straño o dificil cu e por ta mi ta regresa bo ser stima den poco tempo. No ta importa e distancia ni e tempo. Mi lo regresa bo suerte pabo por gana loteria y casino. Mi ta cura bo curpa y bo cas di tur tipo di bruheria y maldicion.... Trabou ta 100% garantisa.

CEL/ 641-4186

Weekly SPECIALS

16 JAN - 22 JAN '26



CORN YELLOW



POTATOES IDAHO 5LBS (BAKED POTATOES)



STRAWBERRIES FRESH 1LB



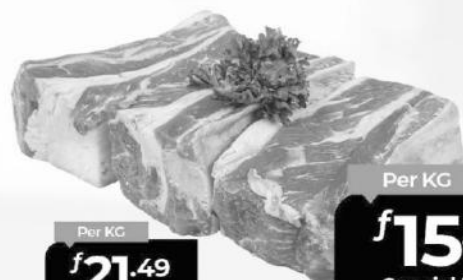
PANAMEI BREADED CALAMARI 16oz



DELIMEX CHICKEN CHEESE TAQUITOS 16ct 21.6oz



FRIKANDELLEN 20st



SHORT RIBS BRASIL



U.S. PORKLOIN STEAKS



CHICKEN SHOARMA

*Promocion ta valido desde 16 di jan pa 22 di jan 2026 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

Caso den Corte

Hues a duna homber castigo combina pa menaza cu arma

ORANJESTAD (AAN): E homber di inicial C.P. di 20 aña, riba Diahuebs mainta tabata para ariba y insisti den Corte, cu e no a saca ningun arma pa menaza hende sino un yabi di los wiel di auto e tabatin. Fiscal no ta kere C.P. y a exigi 4 luna di prison.

Hues ta haya C.P. culpabel di a menaza cu algo cu ta parce un arma pero no ta un arma di candela. Hues no a sigui Fiscal su exigencia y a condena C.P. na castigo condicional y trabao pa comunidad.

Acusacion: E acusacionnan cu Fiscal a presenta contra C.P. ta cu entre 26 Mei 2025 y 18 Juni 2025, C.P. tabatin un arma di candela. Tambe Fiscal ta acusa C.P. cu riba 26 Mei 2025, el a saca un arma pa e homber T. y menaza T. cu esaki.

Menaza cu arma: E acusado C.P. a bisa Hues cu e dia ey, e, su yiu homber y su ruman homber tabata na un Supermarket pa cumpra bleki di gas pa airco. El a keda den auto warda y na dado momento su yiu a sali y bisa C.P. cu nan no por haya e bleki di gas. C.P. a bisa cu net e momento ey e homber T. a yega. C.P. a baha lomba sunu bay den e supermercado y a haya e bleki di gas.

Segun C.P. ora e ta na cashier pa paga, e homber T. lo a grit'e: "Kico bo ta wak?"

C.P. a bisa Hues cu e padrastro di T. a yena nan cabez contra C.P. cu antes tabata yuda e padrastro cu piscamento y cria bestia. Tin manera un problema entre T. y C.P. Segun C.P. a bisa, cu den e Supermarket el a cana bay na T. y a puntr'e kico ta e problema y pa T. paga loke el a bin cumpra.

Despues cu T. a paga, el a bisa C.P.: "Ora mi haya bo so, lo bo bay wak." Segun C.P., el a sali pafor, T. a bolbe bis'e cu ora e haya C.P. su so e lo bay wak. E ora ey C.P. a cana bay na e auto y a bolbe puntra T. kico ta e problema. E momento ey un otro auto a yega y 4 amigo di T. a baha. E ora ey C.P. a core bay su auto y a coy e yabi di los wiel di auto. El a bisa Hues cu el a haci esey pasobra e grupo ta 5 contra e so.



Segun C.P., e hombernan tabata papia cosnan y C.P. a subi auto y bay. T. lo a bisa cu C.P. lo a saca un arma di candela y arma esaki. Hues a bisa cu e amiga di T., L., tambe a bisa asina. C.P. a bisa Hues cu esey no ta berdad pasobra L. tabata sinta den e auto y con e por a mira cu C.P. a saca un arma. Hues a mustra cu e ruman di C.P. a bisa Polis cu ta un yabi di los wiel di auto, C.P. a coy y nada di arma.

Hues a bisa cu for di camera di seguridad di e Supermarket, Polis a mira C.P. cu algo parecido na un arma. Segun C.P., esey tabata e yabi di los wiel cu el a pone den su carson. Hues a bisa cu na Hues Comisario C.P. a bisa cu e tabata un pistol di gas. C.P. a bisa Hues cu su yiu tabatin esey den auto pasobra nan a caba di bin for di cunucu. C.P. a bisa Hues cu ora Polis a bay haci investigacion na su cas a haya varios di e pistolnan aki.

Hues a remarca cu un yabi di los wiel ta hopi mas grandi cu un pistol. C.P. ta para riba cu e no a saca pistol sino tabatin un yabi di los wiel.

Fiscal: Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba e dos acusacionnan contra C.P.. El a bisa cu T. a haci denuncia cu el a mira C.P. saca un arma y arma esaki. E amiga di T. tambe ta bisa asina. Fiscal a bisa cu riba video di seguridad, por mira cu C.P. tabatin algo parecido na un arma di candela. Fiscal a sigui bisa cu no a mira cu C.P. a arma esaki. Fiscal ta haya esaki ta un caso serio.

Na opinion di Fiscal, no tin prueba cu ta un arma di berdad. Pero si ta algo parecido na un arma, cu ta spanta hende y por causa trauma. Fiscal a bisa cu el a busca orientacion den leynan di Hulanda y a exigi 6 luna di prison pa C.P.

Abogado: mr. Paesch a bisa Hues cu e ta laga na Hues pa dicidi. E abogado a bisa cu si sera C.P. lo perhudica C.P. den su trabao. E abogado ta haya cu un castigo condicional ta na su lugar cu un tempo di prueba. Tambe trabao pa comunidad y bou guia di Reclassering.

Hues a remarca na Fiscal cu pa menaza cu arma falso segun ley Hulandes ta duna 120 ora di trabao pa comunidad y no castigo di prison. Fiscal a bisa Hues cu e 120 ora ta 4 luna di prison. Hues a bisa cu esey no ta loke Hulanda ta duna.

Sentencia: Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya cu riba video ta mustra cu C.P. ta coy algo parecido na un arma. Hues ta haya legalmente proba cu C.P. tabatin algo cu a menaza e homber T.

Na opinion di Hues, no por prueba cu C.P. tabatin un arma di candela. Hues ta haya cu esaki ta un forma serio di menaza. Hues a bisa cu e no ta sigui Fiscal. Hues ta haya e castigo exigi mucho halto. Hues ta haya mas na su lugar un aviso. Hues a condena C.P. na 10 dia di prison di cual 7 dia ta condicional y 2 aña di prueba. Tambe Hues a condena C.P. na 40 ora di trabao pa comunidad of 20 dia cera.

Interesante pa ta informa riba esaki

Diferente pashent cu a haci operacion di catarata na caminda pa limpieza di lens

ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci, awendia hopi persona ta opera wowo, pa motibo di catarata. Generalmente ta mas tanto adulto mayor, pero tambe tin hende un poco mas hoben cu tin mester di haci e cirugia aki, cu ta wordo haci cu laser.

Pero no tur ora e pashent ta wordo informa cu despues di cierto tempo, un par di aña of kizas un algun aña despues di e operacion, mester haci un asina yama "Capsulotomia Posterior". Esaki ta un tratamento rapido, no ta haci dolor, y ta necesario pa bolbe aclarea e vision, door di elimina un opacidad cu ta forma den e capsula di e cristalino (catarata secundario) cu ta sostene e lens intraocular artificial, creando un apertura limpi p'asina e luz pasa y restaura e nitidez visual.

Pakico mester di dje: Manera a splica prome, lunanan of añanan despues di un operacion di catarata, e capsula cu ta sostene e lens nobo por bira nubla, of aruga, causando cu bo bista ta bira wazig.

Esaki no kiermen cu e catarata ta ripiti, sino cu e capsula cu ta contene e lens a bira turbio.

Pa "haci limpi" e lens ta wordo utiliza un tipo di laser adapta na un microscop ocular. E laser ta haci un orificio chikito meymey di e capsula opaco pa haci limpi e ehe visual.

Den e procedimento, ta wordo aplica drops pa dilata e pupil, y anestesia e wowo. E ta un tratamento cu no ta rekeri corta nada den e wowo, y ta devolve e claridad di e vision, manera e tabata despues di e cirugia. E wowo por bira un tiki irita despues, pero no ta rekeri dianan di reposo, sino kizas algun ora, pa despues continua cu e actividadnan usual.

Na Aruba, e docter di cas mes ta pendiente di referi e pashent cu a opera di catarata, cerca e optometrist via un verwijsbrief, y esaki despues di haci e test di bista ta haci e peticion na ImSan, y despues e pashent ta wordo yama pa haya cita pa e tratamento importante aki, cual costo ta cubri pa AZV pa su aseguradonan. E dianan aki tin algun pashent cu a haya cita, door di ImSan caba, pa bay cerca nan specialista cu a realiza e operacion, pa haci e limpieza di lens.

E articulo aki ta basa riba informacion di un profesional cu ta prefera di keda como fuente anonimo.

LIQUIDATIE

Glamour Unisex Beauty Salon N.V.

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en de naam is op 1 Aug. 2024 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
O. Gutierrez Fang.
Van de Veen Zeppenfeldstraat 89.

Otmar Oduber:

‘Restauracion di Monumento di Piscado ta un legado cu ta traspasa barera politico’

ORANJESTAD (AAN): Tin lider cu nan legado no ta midi solamente den proyecto of cifra, sino den e e historia humano cu nan a laga den pueblo. Sr. Otmar Oduber tambe ta un di e lidernan ey. Durante diferente etapa di su bida politico, el a mustra cu reconocemento, memoria y respet pa historia di Aruba no ta djis un acto simbolico, sino un deber moral. Awe, dilanti di reinauguracion di e Monumento di Piscadornan Perdi, ta mesun legado humano ey ta rebibi.

Un minister cu a laga marca positivo den diferene etapa! Sr. Otmar Oduber tempo e tabata minister pa partido AVP, a realisa hopi proyecto significante, entre nan e renobacion di Plaza Betico Croes, unda a inverti un miyon Florin pa transforma e plaza na un espacio digno, algo cu nunca antes no a sosode. Esaki a mustra su vision pa espacio publico y memoria historico.

Mas dilanti, ora el a sirbi como minister pa fraccion di POR, Oduber a sigui pone enfasis riba reconocemento di e personanan cu a contribui enormemente na construccion di Aruba. Un ehempel cla ta e caminda cu a wordo dedica na sr. Nelson Oduber, como un gesto di aprecio y gratitud pa su aporte na nos pais.

Reconocemento tambe pa e constructornan di Aruba: Segun Otmar Oduber, den e mesun espiritu, e reciente dedicacion di un caminda na sr. Henny Eman ta un reconocemento na su lugar. “Henny Eman tabata un gran visionario y un di e constructornan di Aruba moderno. Na tempo di Status Aparte na 1986 y durante e crisis profundo despues di perdida di refineria na 1985–1986, el a mustra liderazg den e momentonan dificil” Oduber a expresa.

“Sr. Henny Eman tabata sa con pa pone turismo florece y posiciona Aruba riba mapa mundial, siguiendo e vision pionero di Juancho Yrausquin den añanan 50. Duna reconocemento na nos politiconan cu a nifica tanto pa Aruba no ta debilidad, sino madures”.

E monumento: Un herida cu no conoce un ciere. E historia di e Monumento di Piscadornan Perdi ta toca profundo. Trece atras memoria di 13 aña pasa, ora como minister di sector primario,



Oduber tabata di cerca cu grupo di piscador y famianan di esunnan perdi. E abrazo, e lagrima, e silencio di ayera, ta mesun sentimento cu awe.

“E famianan cu a perde nan sernan keri riba lama, semper lo keda cu e bashi di no por despedi. E speranza doloroso, si nan por ta bibo ainda, na otro pais, kisas Venezuela, ta keda sin contesta concreto. Esaki ta e realidad humano cu e monumento ta representa.

Un historia personal, comparti awe, a mustra con e dolor ey ta sigui generacion tras generacion: un trahador cu su tata tabata un di e piscadornan honra riba e monumento. E emocion ta real, profundo y permanente,” Otmar a indica.

Finalmente Otmar Oduber kier gradici minister Wendrick Cicilia pa restauracion di e monumento, pero mas cu tur cos, pa honra e pensamento noble cu tin tras di dje. “E hecho cu hende di tur partido ta bini hunto pa un causa asina humano ta mustra cu Aruba por logra cosnan grandi ora nos pone politica un banda y pone bienestar di pueblo prome,” Otmar a finalisa bisando.

ARUBA ANIMAL SHELTER

Bingo Night

Saturday, January 24, 2026

6:00 PM – 9:00 PM

Bring your friends and get ready to shout BINGO!

Special Prizes

Hosted by Animal Shelter Aruba 🐾🐶🐱

Address : Wayaca 128-B
Telephone : 582.1623

Adulto Mayor ta relata mal experiencia cu trato na Post Aruba



ORANJESTAD (AAN): Un dama Adulto Mayor di 82 aña, a tuma contacto cu DIARIO, pa relata tocante un mal experiencia cu trato, cu el a haya door di un trahado femenino, na Post Aruba riba Diaranzon.

E señora a bay puntra pa su recibo di awa, unda cu prome mester a busca number, den un rij di cliente masha largo mes.

Ora el a bay cerca e trahado femenino esaki a bis’e cu e machine ta daña, y cu Post Aruba ta un institucion y cu e mester bay reclama na WEB Aruba NV, y el a zundra e señora na un tono cu no ta corecto den un sirbido publico.

E dama di 82 aña aki a bisa e trahado cu si e tin stress bay bah’e na lama, y cu e mester tin un tiki humanidad pa hende grandi.

Pa sorpresa di e señora Diahuebs el a haya e recibo den su post box. E mucha muhe ta djis por a bis’e cu Post ta parti e recibonan e dianan aki.

E dama ta pidi respet pa hende grandi, pues pa no falta nan respet, pasobra ni cacho merece mal trato, corda un adulto mayor.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Mester inverti den prevencion y den institucionnan cu ta traha diariamente cu e realidad di violencia relacional

ORANJESTAD (AAN): Como miembro di e Comision Fiho di Asuntonan Social di Parlamento, Parlamentario Shailiny Tromp-Lee a participa na un bishita di trabou na Fundacion Contra Violencia Relacional (FCVR). E bishita tabata dirigi riba presentacion di e Plan Strategico di FCVR 2025–2027 di e fundacion, e necesidad financiero y demas retonan di e fundacion y riba e retonan cu violencia relacional ta representa pa nos comunidad. Alabes a haya un recorido den nan facilidad.

Durante e reunion, FCVR a presenta nan trabou y experiencianan, y e urgencia cu ta envolvi den prevencion, guia y cuido di victimanan di abuso. A keda enfatisa cu violencia relacional ta un problema social serio cu ta rekeri pa atende na un manera strategico, multidisciplinario y a base di un compromiso comparti entre gobierno, institucionnan y sociedad.

Parlamentario Tromp-Lee a expresa su gran aprecio pa e profesionalismo y dedicacion di e ekipo di FCVR, y a destaca cu e bishita a duna parlamentarionan un bista directo for di e expertisenan riba e necesidad real di mas sosten financiero. Segun Tromp-Lee, esaki ta esencial pa Parlamento por tuma decisionnan mas informa ora di aloca fondo publico. Principalmente cu ya caba durante tratamento di presupuesto 2025 di Pais Aruba por a brinda e Fundacion e solucion y sosten financiero asina necesario na un manera structural.

Segun Tromp-Lee, pa por sigui construi na un Aruba mas sigur y mas resiliente, mester inverti den prevencion y den institucionnan cu ta traha diariamente cu e realidad di violencia relacional. FCVR ta cumpli un rol indispensabel den esaki.Durante e proceso presupuestario, Fraccion di MEP a presenta un mocion pa cubri e necesidad financiero adicional di FCVR, calcula na 960 mil florin, pa asina fortalece nan capacidad humano y operativo. Lamentablemente, e mocion no a haya sosten di Fraccion di AVP y Futuro den Parlamento, apesar cu tabatin recurso financiero disponibel den e presupuesto nacional pa aña 2025.



Na opinion di Parlamentario Tromp-Lee Parlamento ainda tin e responsabilidad y oportunidad pa reconsidera e decisionnan tuma y urgi gobierno aloca fondo publico adicional pa yuda combati un problema grandi na Aruba cu hopi biaha no ta visibel, pero cu tin un impacto profundo riba nos hendenan, nos famianan y comunidad completo.

Como miembro di Comision Fiho di Asuntonan Social Parlamentario Tromp-Lee a gradici FCVR su directora sra. Esther Broeksema, Presidente di Directiva sra. sra. Audrey Croes y nan Programmamanager sra. Cinthya Quant pa e presentacion y nan tempo, dedicacion y compromiso cu e causa importante aki. A enfatisa riba e desaroyo positivo y grandi cu e ta mira a tuma lugar ultimo añanan den nan Fundacion y cu nan presencia sigur ta bisto den comunidad.

Pa termina, segun Tromp-Lee, e palabra clave ta prioridad. Como Parlamento nos mester demostra cu echos cu e causa aki tin cu keda poni como prioridad y nos mester sigui ta comprometi pa ta voz di e sobrevivientenan y pa traha incansablemente pa un Aruba mas sigur pa un y pa tur.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Mester inverti den prevencion y den institucionnan cu ta traha diariamente cu e realidad di violencia relacional





Donald Trump a reuni cu Maria Corina Machado den Cas Blanco

WASHINGTON: E transicion na Venezuela, impulsa pa Merca despues di e detencion di ex-dictador Nicolás Maduro, ta sigui desaroya. Presidente di Merca Donald Trump a ricibi e lider di oposicion Venezolano y ganado di Premio Nobel di Paz María Corina Machado na Cas Blanco riba diahuebs.

Segun e programa oficial di e presidente Mericano, e reunion a tuma lugar pa 12:30 p.m. ora di Washington den un sala den e compleho presidencial, sin acceso pa prensa. E reunion aki ta marca e prome encuentro cara-cara entre Trump y Machado.

- María Corina Machado a declara cu Donald Trump ta compronde e crisis Venezolano y e potencial di e pais como aliado

Despues di su reunion cu Donald Trump na Cas Blanco, María Corina Machado a afirma cu e presidente Mericano ta compronde completamente e situacion na Venezuela.

"Mi ta kere cu e Presidente ta compronde hopi bon kico ta pasando na Venezuela y ta compronde completamente e potencial di nos pais como un aliado fuerte di Merca," e lider di oposicion a declara.

Machado a enfatisa cu Trump a mustra preocupacion particular riba e impacto di e crisis riba e bida diario di e Venezolanonan, specialmente pa loke ta trata e acceso na educacion y e condicionnan laboral di e maestronan.

"E ta profundamente preocupa pa e seguridad di e pueblo Venezolano — pa e muchanan cu no ta bay scol pasobra maestronan ta gana apenas un dollar pa dia. E mandatario ta compronde e realidad aki di berdad," el a bisa.

E lider a expresa su gratitud pa e oportunidad di presenta e situacion actual di e pais na Trump.

"Mi ta hopi agradecido pa e oportunidad di transmiti loke e pueblo Venezolano ta experenciando awor aki," Machado a bisa, kende a enfatisa e importancia di sosten internacional enfrente di e emergencia humanitario.

- Machado a presenta na senadornan Mericano su compromiso pa haci Venezuela un aliado pa e hemisferio

Despues di su reunion cu Donald Trump, María Corina Machado a tene un reunion cu un grupo di senadornan democratico y republicano na Capitol. Eynan, e lider di oposicion Venezolano a delinea e retonan cu su pais ta enfrenta y e meta di transforma e situacion actual.

"For di loke awe ta un centro criminal di e America, nos ta bay transform'e den un escudo di seguridad pa henter e hemisferio," Machado a declara durante e reunion. Machado a enfatisa e importancia di fortalece institucionnan, habri mercadonan, y facilita e regreso di miyones di Venezolano cu, el a afirma, ta desea di bin bek pa reconstrui e pais.

"Mi ta sigura boso cu, una bes cu Venezuela ta liber, nos lo mira miyones y miyones di Venezolano regresa di nan propio boluntad. Boso mester sa cu e lo ta un situacion dificil, pasobra e economia ta destrui, den ruina, pero tin speransa pa futuro. Y nos lo por haci'e danki na boso," el a bisa.

E lider a enfatisa cu unidad nacional yi fe tabata fundamental pa resisti e regimen.

"Dios tabata un gran sosten pa nos, pasobra el a confia e pueblo Venezolano cu un mision cu hopi a kere tabata imposibel," Machado a bisa, recordando con e sociedad Venezolano a supera bareranan y divisionnan pa yega na consenso rond di balornan y e defensa di democracia.

E NGO Foro Penal a informa diaranson anochi cu nan por a comproba e liberacion di 84 preso politico desde diahuebs pasa, despues di e anuncio oficial di e regimen tocante e liberacion di un "cantidad significativo" di detenidonan siman pasa. Pa medio di nan cuenta di Instagram, e organisacion a detaya cu te cu 8:30 p.m. diaranson, a confirma cu entre esnan cu a wordo libera tabatin 17 stranhero of Venezolano cu dobel nacionalidad y mas cu un dozijn di periodista.

Minister Wever:

Expat regeling ta tambe pa stimula Arubianonan bin bek y traha akinan

ORANJESTAD (AAN): Despues cu durante un Openbaar Bijeenkomst den Parlamento recientemente minister di Economia y Finanzas Geoffrey Wever a menciona e incentivonan fiscal nobo cu ta e Ex Pat Regeling, e Begunstigend Beleid pa San Nicolas y Oranjestad, e Starters Regeling y actividadnan nobo pa Freezone di Aruba, el a duna un splicacion cortico di cada un di e puntonan.

Wever a indica cu e Expat Regeling conoci tambe como e 'Fringe Benefits Regeling' ta ora cu tin incentivonan pa dunadornan di trabao, caminda cu nan por duna nan empleadonan cierto beneficio na un forma fiscal eficiente of faborable.

Ehempelnan ta inclui ora cu bo kier duna e empleado un compensacion pa gastonan di auto, representacion of telefon.

"Esakinan tabata anticua y nos a modernisa esaki completamente, ahustando diferente suma cu un dunador di trabao por duna na su empleadonan".

Den e structura aki a wordo incorpora tambe cu por duna un compensacion por ehempel pa gastonan di internet, cu antes no tabata por, segun e mandatario.

El a splica cu awendia dunadornan di trabao kier pa nan empleadonan ta conecta, unda cu por ehempel nan por traha for di otro caminda, por ehempel for di cas.



Segun Wever, ora cu un dunador di trabao duna su empleado un auto di trabao, e reglanan tabata stipula cu bo tin cu agrega 15% di e balor di catalogo di e auto riba e salario di e empleado.

Esaki a wordo amplia incluyendo tambe autonan hybrid y autonan electrico.

"Si por ehempel un dunador di trabao kier duna un auto electrico na su empleado, no ta agrega 15% sino 5%, pa asina nos yuda stimula e transicion di energia pa haci Aruba un pais mas limpi y menos dependiente di importacion di HFO".

Ya caba Gobierno a dicidi cu ta bay haci e transicion di full e fleta di auto di Gobierno pa autonan electrico y di e forma aki nos ta stimula sector priva tambe pa sigui cu esaki, segun e minister, kende a sigui bisa cu ya caba e invoerrechten ta reduci pa vehiculonan electrico.

Wever a indica tambe cu asina tin diferente suma a wordo ahusta, manera por ehempel e sumanan duna pa desayuno, pa lunch of pa dinner.

Esaki ta conta tambe pa un vivienda cu un dunador di trabao por duna empleadonan.

Tambe a ahusta e suma di compensacion pa muda, esta ora cu por ehempel bo manda busca un empleado di pafo y por paga su gastonan, esaki por te cu 20 mil Florin, cu ta bay bao di e areglo den e intento pa sigui profesionaliza e economia di Aruba, pero tambe e ta un intento serio di parti di Gobierno pa stimula nos localnan cu ta studia afo pa bin bek Aruba y traha akinan.

Mediador Anselmo Pontilius:

Sector Laboral a cera relativamente trankil pa 2025 y a habri igual pa 2026

• Hopi CAO a keda cla den diferente sector

ORANJESTAD (AAN) Mediador di Gobierno, señor Anselmo Pontilius, den entrevista cu DIARIO, a expresa palabranan pa Comunidad di Aruba, deseando un y tur un bon Aña nobo, cu paz y trankilidad.

No obstante, e ta lamenta cu Aruba a habri aña cu bastante inseguridad, specialmente riba caretera, y e ta haci un yamada na comunidad pa "para keto, y esey por hiba nos, kizas, riba unda nos tabata 40 aña pasa, e ora ey", Pontilius a expresa.

Pa loke ta trata e parti laboral mes, el a comenta cu 2025 a cera relativamente trankil y a habri e dos prome simannan di 2026 bastante trankil.

"Di con? Cantidad di contrato colectivo den varios sector a keda cla den 2025, y ami ta kere cu algun a keda pendiente den 2026, pero mester bisa cu gran parti di e contratonan colectivo, tanto den empresanan estatal den Horeca, cu ta e sector di mas grandi di nos economia, tin



acuerdonan formal. Pues, no tin e situacion den cual por spera confrontacion entre trahado, sindicato y doño di trabao. Mi ta kere mas bien den 2027, atrobe cu cantidad di contratonan colectivo lo vence, y bo ta haya bo den e situacion den cual ta mira e debate, manera semper, den e parti financiero, etc., etc", Mediador Anselmo Pontilius a señala.

Mediador Pontilius a sigui splica cu pa loke ta habrimento di aña cu referendum, loke ta parti di su trabao, practicamente 2025, tabatin menos referendum cu 2024-2023, pues e tareanan tabata, practicamente, bastante limita.

"Nos a dedica na aconseha den varios caso individual, pero no cu tabata tin negociacion y madiacion fuerte, cu a exigi hopi tempo y dianan y anochi", Mediador Pontilius a subraya.

El a agrega cu awendia tin mas cooperacion entre companianan estatal y sindicatonan, compara cu antes.

"Mi ta kere cu ta necesario tambe, y cada bez cu nos ta bay mesa, specialmente despues di e pandemia, un apelacion nos a haci no solamente na companianan estatal, y riba e companianan mas priva, pa no warda te ora tin negociacion pa CAO sino, periodicamente, informa nan trahadornan kico ta e situacion di bo empresa, con e empresa ta draai, con e entrada y gasto ta, kico e gasto operacional ta. Mas hopi trahado wordo envolvi miho e relacion lo ta den e sentido tambe cu e trahador lo comprونde kico ta e situacion real di cada compania", Mediador Anselmo Pontilius a enfatiza.

#denCorte

Recien casonan di Divorcio



ORANJESTAD (AAN): For di ultimo edicion di Landscourant van Aruba, aki DIARIO ta reproduci e recien casonan di divorcio, unda specificamente Huez a duna orden pa esaki worde poni den e publicacion oficial. Tuma nota pues cu no ta tur divorcio ta wordo poni den Landscourant.

•• Den decision di 8 December 2025 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Rosario Carolina** y **Carmen Maria Britt**, ambos biba na Aruba.

oOoOoOoOo

Señor Francel Bernardus di SPA:

Leynan ta bon y control di polis ta suficiente pero boet y castigo ta demasiado tiki

ORANJESTAD (AAN): Ladronicia ta keda un problema grandi na Aruba, specialmente den espacionan publico na e area hotelero. Segun señor Francel Bernardus, Vicepresidente di Sindicato SPA, a declara na DIARIO, nos leynan ta bon y control di polis ta suficiente, pero castigo y boetnan ta demasiado tiki. El a expresa cu mester hisa e castigonan pa haci ciudadanonan cu ta comete e actonan aki bira mas consciente di nan responsabilidad.



Segun e, articulo di ley ta stipula un castigo te 4 aña pa hortamento, pero na practica, casi niun hende ta haya e castigo aki na Aruba. Despues di algun luna, nan ta atrobe riba caya y ta bolbe comete ladronicia. E problema aki tin un "domino effect": esnan cu a comete ladronicia ta drenta KIA pa un periodo hopi cortico, ta sali bek, hopi biaha pasobra KIA ta yen y mester luga pa otro detenidonan, y despues ta bolbe comete fechorianan. Aki, segun señor Bernardus, ta unda e problema ta sinta.

El a agrega cu, si un persona cu ta horta sinta e castigo por lo menos pa dos aña, lo tin un alivio pa por lo menos e mes cantidad di tempo, especialmente si e persona ta parti di un grupo cu ta comete ladronicia regularmente. Un solucion, segun e, por ta pa tene nan deteni mas tempo, te unda cu ta legalmente posibel.

Pa loke ta trata e adictonan ambulante, señor Bernardus a remarca cu nan ta wordo considera como personanan cu problema mental, y nan no ta keda deteni, mientras si nan ta sigui causa daño na comunidad. Pa e situacion aki, mester bin un solucion lihe. El a agrega cu, durante un reunion cu Minister di Husticia Arthur Dowers, e minister a indica cu Gobierno ta trahando riba un proyecto y ta buscando un luga pa pone e adictonan ambulante bao di curatela.

Mediador Anselmo Pontilius:

Tin trahado den diferente sector cu no ta wordo registra debidamente na SVb

ORANJESTAD (AAN)--Segun Mediador Anselmo Pontilius, pa tur trahado conoce e situacion real di e compania pa cual ta traha, ta haci falta hopi ainda.

No tur compania ta habri buki pone riba mesa cla, pa e trahado compronde kico kiermen operacion, di cualkier empresa, mas ainda respetando e derecho di e trahado. Asina Mediador a splica den entrevista cu DIARIO.



El a agrega cu aunke cu el a mehora bastante, ta un hecho ainda cu hopi trahado, den varios sector, no ta wordo registra debidamente na SVb.

"Y, consecuentemente, si no ta registra na SVb, esey kiermen cu e dunador di trabao no ta paga prima di pensioen, tampoco di AZV, y nos sa e consecuencia. Esaki ta un tema cu mester atende cu hopi mas profundidad. Nos a mira cu Gobierno a tuma decision pa, entre otro, percura pa un grupo grandi di hende indocumenta haya permiso di trabao, y e pregunta e ora ey ta, si e dunador di trabao cu ta cerca dje, con a bay e ultimo dos, tres añanan?

E dunador di trabao a kita placa for di e salario di e trahado y nunca a yega su destino? Kiermen, loonbelasting? Probablemente e lo ta menos debi na e cambionan di ley di loonbelasting, pero sigur prima di AOV, prima pa AZV y pensioen. Tin algun caso di companianan cu no ta cumpli cu nan responsabilidad legal". Mediador Anselmo Pontilius a remarca.

Analisis

E crisis di autoridad for di e perspectiva di professor Verbrugge

— Parti 1 —

Skirbi pa: Gerick Croes LL.M. BEc

Nos ta na caminda pa presencia y experiencia na fin di Januari un di e conferencianan cu mas impacto por tin riba nos comunidad cu e topico di e Bon Comun. Durante e conferencia aki varios orador lo hiba palabra incluyendo sr. Ad Verbrugge, autor di e buki titula "De Gezagscrisis". Sr. Ad Verbrugge ta un professor di Filosofia Sociaal Cultural y Filosofia Economico na Universidad Vrije Universiteit na Amsterdam. E intencion di e comunicado aki ta pa den liñanan grandi elabora riba algun aspecto como introduccion di su buki, anticipando e conferencia y kizas motivabo pa lese.



Den e introduccion di su buki e ta indica cu un grupo grandi di ciudadanonan ta sinti cu nan no ta wordo scucha y mira mas pa e partido politiconan tradicional. E ciudadanonan no solamente ta critica e esfera politico pero mayoria biaha ta mira y mustra den direccion di esnan "elite" di e comunidad. Enfasis ta wordo poni riba e echo cu awendia ciudadanonan cu palabranan contundente ta expresa nan mes via medionan social.

Mientrastanto crisis ta sigui acumula tur caminda. E ta indica cu hasta ta parce cu na cierto momento riba e tereno social, solamente di crisis so ta wordo papia. Remarcabel ta cu Verbrugge ta indica cu division riba tereno social y politica den combinacion mes ta ocasiona crisisnan nobo.

Otro aspecto cu e ta bay riba dje ta cu ciudadanonan ta desconfia den instancianan tradicional y cu e structuranan di autoridad a bira instabil. Banda di tur e crisisnan existente e ta subraya cu nos ta confrontando tambe un crisis di autoridad real. el a indica ora ta trata di problematicanan actual manera vivienda, educacion y energia cu gobiernonnan mes ta responsabel pa perdida di nan autoridad. Segun punto di bista di Verbrugge, e palabra "crisis" mes ta wordo usa den un forma exagera den su respectivo contexto, pa algo cu antes simplemente lo a wordo yama un problema of reto. Si nos reflexiona riba e ultimo aki, nos por wak e ta biba den e politica y desaroyonan social-economico serca nos na Aruba tambe.

Loke e ta indica tambe ta cu politica den cierto situacionnan ta probecha y malusa e sentimento di "crisis" pa purba legitimisa of hustifica decisionan y medidanan. A pesar di esaki e ta pensa cu e ta apropia den cuadro di e situacion socio-politico pa por papia di un "crisis di autoridad". Den su investigacion e ta elabora den ki sentido tin un "crisis di autoridad" enfatisando cu e base di e estado di derecho democratico-liberal ta na peliger. el a subraya cu no ta e ta e unico persona cu ta señalando cu e institucionnan (di por ehempel) e estado di derecho di Hulanda ta desintegrando. Como ehempel a mustra riba e caso relaciona cu e toeslag pa kinderopvang unda cu violacion di derechonan fundamental di estado di derecho a tuma lugar. el a indica den e caso aki cu tanto e poder legislativo, ehecutivo y hudicial a faya gravemente den e manera con a trata e ciudadanonan Hulandes pasobra enbes di wordo cuida nan a wordo acusa y sanciona disproporcionalmente.

E articulo aki no tin intencion pa repasa e buki y investigacion completo di sr. Verbrugge pero si pa intriga ciudadanonan pa forma parti di e conferencia di e Bon Comun. E expectativa ta cu e conferencia lo ta un impulso pa nos ciudadanonan ta mucho mas comprometi cu e "Common Good" di nos pais.

Tradicion
ta conecta nos
SETAR
Sponsor Oficial

Decision nobo: Polis y Bombero a duna OK pa publico drenta cu stoel pa mira Festival di Tumba

ORANJESTAD (AAN): Manera a wordo anuncia, awe Diabierna lo no tin e Festival di Tumberito ni e Festival di Tumba Hubenil. Debi na interes abao pa bay mire, a dicidi e ora pa tene tur tres categoria riba un solo anochi, esta mañan Diasabra 17 di Januari 2026 den Aruba Carnival & Entertainment Village na San Nicolas. E hobennan riba mesun anochi cu e Tumbanan grandi. E evento lo start pa 7:00 pm.

Aunke den Carnival Village a traha un seccion di VIP, hopi a keda disgusta cu e idea ta perfecto, pero a wordo ehecuta robez. Hendenan cu a subi eyriba, tabata wordo blokea pa esnan sinta mas dilanti, y cu a prefera di keda para, strobando tur hende patras di mira. Pasobra e VIP stand ta "den halto", e bista pa escenario a wordo completamente blokea.

Por bay cu stoel: SMAC a informa awor, cu pa Festival di Tumba Infantil, Hubenil y Grandi riba Diasabra na Carnival Village, cu SMAC a yega na un acuerdo cu Brandweer y KPA pa permiti stoel drenta Carnival Village pa e evento aki. Pero tur stoel mester bay den un area cu lo wordo asigna pa e personanan cu ta bin cu nan propio stoel. Stoel no mag di ta uno di material duro sino loke ta yama 'beach chair' of kruk. SMAC ta contento di por a logra esaki hunto cu partnernan pa complace pueblo carnavalesco.

Mientras tanto, e secuencia di bandanan pa Festival grandi ta: (1) Buleria. (2) Phenomenon. (3) Tsunami. (4) Awarri. (5) D'Nova. Y por mira aki algun di e posternan cu nan a traha caba pa promove nan participacion, y yamando fanaticonan pa bay sostene nan.



ARUBA Programa Carnaval 72

Diasabra 17 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 7:00 pm	**Festival di Tumba Infantil y Hubenil y Grandi**
Diadomingo 18 Januari 2026 - *San Nicolas* ~ 2:00 pm	**Parada di Fantasia**
Dialuna 19 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 8:00 pm	**Pre-Finals Soca & Monarch**
Diamars 20 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 8:00 pm	**Pre-Finals Soca & Monarch**
Diaranson 21 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 8:00 pm	**Pre-Finals Soca & Monarch**
Diabierna 23 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 8:00 pm	**Kassav' Concert - "Night of the Hit Makers"**
Diabierna 30 Januari 2026 - *Oranjestad* ~ 10:00 am	**Parada Escolar Oranjestad** *(Scolnan preparatorio y Basico)*
Diabierna 30 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 7:00 pm	**MUSICA Fundraising Event**
Diasabra 31 Januari 2026 - *Bubali/Noord* ~ 3:00 pm	**Parada di Mucha na Noord**
Diasabra 31 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 7:00 pm	**Aruba Soca Monarch Grand Final**
Diadomingo 1 Februari 2026 - *Oranjestad* ~ 2:00 pm	**Parada di Mucha na Oranjestad**
Diaranson 4 Februari 2026 - *Bubali-Noord* ~ 7:00 pm	**North International Sunset Parade**
Diabierna 6 Februari 2026 - *Oranjestad* ~ 10:00 am	**Parada Escolar Oranjestad** *(Scolnan Secundario y Avanza)*
Diabierna 6 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 10:00 am	**Parada Escolar San Nicolas** *(Scolnan Secundario)*
Diabierna 6 Februari 2026 - *Savaneta* ~ 8:00 pm	**Parada di Mascarada Savaneta**







Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

Introduccion di salario minimo pa ora ta un paso importante pa husticia laboral

ORANJESTAD (AAN): Como parlamentario, mi kier sigui informa y conscientisa pueblo di Aruba riba e cambio importante den nos leynan laboral cu a drenta na vigor entrante 1 di januari 2026, esta introduccion di un salario minimo pa ora.

E cambio di ley aki a keda trata y aproba pa Parlamento di Aruba dia 1 di september 2025. E tin como meta principal kita e desigualdad cu tabata existi entre empleadonan cu ta traha 40 ora pa siman y esnan cu ta traha mas cu 40 ora, pero cu no semper tabata wordo paga di manera husto.

Loke a cambia entrante 1 di januari 2026: Tur empleado di 18 aña of mas cu ta cay bou di e ley di salario minimo, mester gana por lo menos Afl 11,58 pa ora, sin importa: (*) si e ta traha pa dia, pa siman of pa luna. (*) ni cuanto ora e ta traha. (*) ni e tipo di funcion cu e ta eherce.

Esaki ta un paso importante pa garantisa cu tur ora di trabao ta wordo balora di manera igual.



Ahuste den calculacion: Ahuste den calculo di salario mensual. E factor di calculo pa salario mensual a wordo ahusta na 4,333. Un empleado cu ta traha 40 ora pa siman, su salario minimo tabata Afl. 1.986,20 pa luna entrante 1 di januari 2026 esaki ta bira Afl. 2.007,05 pa luna

Ken mester duna atencion na e cambio di ley aki: Empleadonan y doñonan di trabao mester conoce kico ta e salario pa ora real cu ta wordo paga actualmente. (*) Verifica si e salario ta abou di Afl. 11,58 pa ora. (*) Si ta asina, mester ahusta e salario obligatoriamente entrante 1 di januari 2026 na Afl. 11,58 pa ora. (*) Empleadonan cu ta gana mas cu Afl. 11,58 pa ora no ta cay bou di e ley aki. (*) Pa empleadonan cu tin un salario mensual di Afl. 2.257,93 of mas abou, ta importante uza e formulanan oficial pa determina si e ley ta aplicabel.

Con ta calcula bo salario segun e salario minimo pa ora: Segun e calculacion pa siman, e cantidad di oranan pa siman × Afl. 11,58.

Calculacion pa luna: Cantidad di oranan pa siman × Afl. 11,58 × factor 4,333

Informacion y yudanza: Conforme mocion di Parlamento Gobierno a percura pa pueblo por haya mas informacion y asina por sa di su derechonan y doñonan di trabao di nan obligacion pa loke ta trata e cambionan den e ley di salario minimo.

Asina Departamento di Labor a desaroya diferente manera pa informa e clase trahado y e doñonan di trabao. Akibou ta sigui na ki manera bo por informa bo mes y si bo tin duda of pregunta semper por contact Departamento di Labor.

Departamento di Labor a bin cu SUELDO app caminda por uza e calculator cu por haya riba nan website pa calcula bo salario nobo, pa esaki por uza e siguiente link https://daoaruba.com/index.php/sueldo/

Tambe Departamento di Labor a traha riba e preguntanan mas haci y nan contesta. Por haya esakinan riba nan website y facebook: FAQ salario minimo pa ora. Nan website ta www.daoaruba.com.

Si ainda bo ta keda cu pregunta of duda por uza e informacion akibou pa tuma contacto of bishita Departamento di Labor pa informacion of Asistencia na email dao.uurloon@gmail.com y tambe via WhatsApp: 593 6934 (solamente pa pregunta riba salario minimo pa ora)

Un peticion final: E introduccion di salario minimo pa ora ta un paso grandi pa mas husticia social, proteccion di empleadonan y dignidad di trabao. Como parlamentario mi a traha hopi duro pa nos logra e introduccion aki y pesey mes mi ta haci un peticion final na tur hende pa informa nan mes, comparti e informacion aki y haci uzo di e instrumentonan disponibel pa bo garantisa un pago husto segun e cambionan menciona.

Diahuebs venidero lo presenta buki nobo di Olga van der Klooster



Niets zal ik onbeproefd laten

De Caribische erfgoedcollecties van Anton van Koolwijk: dienaar van God, de wetenschap en de Nederlandse Staat

Olga van der Klooster









ORANJESTAD (AAN): Comunidad ta invita pa un presentacion y entrega di e un buki di señora Olga van der Klooster, titula "Niets zal ik onbeproefd laten. De Caribische erfgoedcollecties van Anton van Koolwijk: dienaar van God, de wetenschap en de Nederlandse Staat".

Esaki lo tuma lugar diahuebs dia 22 di januari 2025, pa 5:00 pm na Archivo Nacional Aruba.

Ta trata aki di un obra basa riba un investigacion di 12 aña haci pa historiado arkitectonico y cultura. Banda di e presentacion di e buki, lo tin un charla di señora van der Klooster y exposicion di un parti di e obra aki.

E "Coleccion Van Koolwijk" ta pertenece na un di e coleccionan mas varia di e herencia cultural di Aruba, Bonaire y Curaçao. Pastoor van Koolwijk, trahando como pastor na islanan ABC entre 1871 y 1886, a mira pa su mes e tarea importante pa acumula obheto y informacion di e tempo ey y manda pa Rijksmuseum na Leiden y tambe pa Exposicion Internacional y di Negoshi di Exportacion teni na 1883 na Amsterdam.

E coleccion aki ta cubri diferente sorto di obhetonan di uso diario, pero tambe hopi sorto di cocolishi, mata, palo y otro obhetonan arkeologico y etnografico. E trabao aki van Koolwijk no a hacie su so, pero cu ayudo di un red di hendenan local. E coleccion ta wordo maneha pa varios museo Hulandes. E obhetonan arkeologico y etnografico por wordo topa den depositonan y exhibicionnan permanente di Wereldmuseum na Amsterdam y Leiden.

Den e obra aki señora van der Klooster no unicamente ta trata e coleccion y discripcion di obhetonan, pero tambe lo atende cu asunto di procedencia y tambe destino di e obhetonan y lo por trata e aspecto cu awendia ta hopi na discusion, esta e debolbemento di e obhetonan aki cu for di era colonial a wordo manda Hulanda.

Prome cu e charla di señora van der Klooster, lo tin tambe un introduccion cortico di parti di Comision Nacional di Patrimonio Cultural Intangibel, cu ta bou guia di secretariado di UNESCO Aruba. Aki lo trata di e trabaonan realisa te awor y tambe e proyecto venidero di inventarisacion di costumber, pensamento y storianan cu ta bini for di pasado y cu ta wordo considera como nos Herencia Cultural.

Esaki lo wordo sigui despues pa un presentacion cortico tambe di parti di Archivo Nacional pa loke ta trata e proyecto di Kibaima, cu al final lo mester bira un centro di conocemento y expertico pa cu nos patrimonio cultural tangibel y intangibel.

E presentacion lo ta den idiomanan Hulandes y Papiamento.

E famoso 'street-artist' di Aruba...

Obranan di Gustave Nouel a ser poni den Buki Nacional di Artista di 2026 na Hulanda

ORANJESTAD (AAN): Gustave Nouel, ta bibando na Deventer na Hulanda, y el a caba di bira e unico artista reconoci di Deventer cu NABK (Asociacion Nacional di Artistanan Visual) a invita pa su arte wordo inclui den e Buki Nacional di Artista di 2026, conoci como "Jaarboek kunstenaars 2026".

Riba pagina 130, Gustave Nouel ta comparti un foto di su "Homenahe na Rembrandt Intemporal", un pintura di tamaño natural cu ta mustra su persona riba un beach den 'paraiso', teniendo un "pintura contemporaneo cu materia", casi abstracto, inspira pa un zelfportret intemporal di Rembrandt.

Den region, Gustave Nouel ta realisa frecuentemente su performance 'Oda na Rembrandt' (algo cu e tabata haci hopi den su hubentud) como "street-artist", pero awor hunto cu alumnonan di DAK (Deventer Amateur Kunstenaars). Por ehempel como invitado di fundacion "Kunst en Cultuur aan de IJssel" (Arte y Cultura na IJssel) y na Apeldoorn, como invitado di galeria ArtFra. Na Deventer, Gustave Nouel ta disfruta comparti su experiencia cu artistanan interesa.





Desde siglo pasa, Gustave Nouel a duna workshops di sketch y pinta portret riba caya y tambe duna performance Oda na Rembrandt, tanto nacional- como internacionalmente, .

Proyectonan na Indonesia: Na Indonesia, Academia di Arte ISI di Bali (Denpasar) a mustra interes pa su workshop y performance/demostracion di pintura Oda na Rembrandt pa nan studiantenan.

Señora Mi Komang Artini (Unidad di Relacion Publico y di Cooperacion) di e Academia di Arte a propone un futuro exposicion di Gustave Nouel na Academia ISI.

Sr. Ketot Kariasa, curator di ARMA Museum & Resort, tambe ta desea workshops di 'street-portraits' na museo ARMA y performance ODA NA REMBRANDT. di Gustave Nouel.

Tambe un exposicion individual di Gustave Nouel a ser proponi na museo ARMA. E maestra/guru Greis Keagow, ta representante y 'partner' di Gustave Nouel na Indonesia.



Museo na Aruba: Desde siglo pasa, artistanan na Aruba ta soña cu un museo pa arte local/internacional.

Varios intento diferente hende a fracasa. Gustave Nouel ta spera cu na 2026 lo logra un formula pa e soño aki por bira realidad. Morochonan Stanley y Clayton Brown varios aña caba ta purba yuda establece un museo serio, caminda arte di Gustave Nouel por yuda habri portanan pa mas artista di Aruba. Nan ta convenci cu e experancia, calidad artistico y reputacion di Gustave Nouel por duna un impulso den bon direccion.

Pa cuminsa cu un museo serio, apoyo di ATA (Autoridad di Turismo Arubano), DCA (Direccion Cultural di Aruba) y mas stakeholders ta importante.

Desde siglo pasa pintura di Gustave Nouel a ser inclui den diferente coleccion particular y oficual, di museo y di instituto di arte na diferente tera/pais. Gustave Nouel a realisa mas di 200 exposicion internacional riba tur nivel. Ademas, hopi hende ta considere e 'Rembrandt di Aruba', parcialmente pa su performance di pintura 'Oda na Rembrandt', cu Gustave Nouel ta comparti cu publico (tanto nacional como internacional), riba tur nivel, desde siglo pasa.

Gustave Nouel a ser invita pa un proyecto na Aruba, luna di februari, 2026. Su presencia durante algun siman tambe lo por stimula mas proyecto artístico na Aruba y den Caribe.

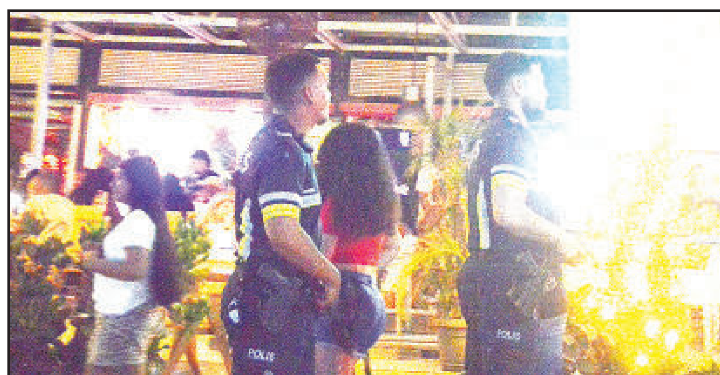


Polisnan awor ta mas visibel haciendo control den Hotzone

ORANJESTAD (AAN): Desde cu Altocomisario Arnhem a anuncia cu Polisnan ta bay aumenta e cantidad di control riba caya y den cierto area, por a nota mesora mas presencia di 'blauw riba caya' rond di e isla.

Un di e zonanan cu a cuminza mira mas presencia di Polis ta e area di Hotel Zone. Special anochi ora cu tin hopi turista riba pia, a nota cu e presencia di Polis ta na pia den tur skina.

Recien por a tende comentario di un persona, kende a splica cu lo ta bon pa controla de vez en cuando ora cu hendenan cu ta sali for di Club Nocturno y ta bay subi auto pa core, mientras kizas nan ta bao influencia di alcohol. E lo ta un control ideal e ora.



Minister Arthur Dowers a atende groundbreaking di prizon Pointe Blanche na St. Maarten

ORANJESTAD (AAN): Durante su bishita na St. Maarten en conexion cu e reunionnan di Justitieel Vierlanden Overleg (JVO), Minister di Husticia di Aruba, mr. drs. Arthur Dowers, a asisti na e evento di groundbreaking na Pointe Blanche Prison, marcando e importancia den e esfuersonan mas amplio di Aruba pa modernisa e facilidad correccional KIA.

E bishita ta den cuadro di e plannan di Aruba pa construi un prizon nobo pa reemplasa e prison KIA cu ta alarmantemente deteriora y ta conta cu capacidad limita pa hopi tempo caba.





Hunto cu Gobernador di Sint Maarten Ajamu Baly, Minister di Husticia di Hulanda Foort van Oosten, Minister di Transporte di Curaçao Charles Cooper y demas mandatario- y invitadonan, a ricibi un presentacion amplio di Minister di Husticia di Sint Maarten Nathalie Tackling y Director di prizon di Pointe Blanche, Steven Carti.

E proyecto ta enfoca riba e problemanan di capacidad y infrastructura cu e facilidad actual ta enfrenta, cual tin capacidad pa acomoda 80 hende homber y seis hende muhe, mas 15 cel di polis cu por uza solamente pa un maximo di dies dia segun ley. E proyecto di Pointe Blanche nobo ta inclui un cantidad amplio di mehoracion esencial y infrastructural.

Esaki ta inclui un seccion di detencion preventivo, seccionnan mas amplio pa detenidonan masculino y femenino, facilidadnan pa educacion y capacitacion profesional, cambernan di consulta medico y dental, consultorio pa apoyo psicologico, espacionan recreativo y facilidadnan moderno pa e personal. Tambe lo inclui sistemanan di siguridad ultra moderno pa mehora e maneho di preso y siguridad di e personal.

Bao di e plan di desaroyo, e capacidad di e prizon lo casi duplica. Ta proyecta cu fase un lo termina den e prome kwartaal di 2027, cual lo aumenta e capacidad di 80 pa 120 cel. Fase dos ta proyecta pa keda completa na 2028, y lo expande e total cantidad di cel na196.

E cifra aki ta basa riba proyeccionnan di criminalidad, referencia regional y loke e pais por permiti economicamente.







E presencia di Minister Dowers na e evento di groundbreaking a subraya e importancia di cooperacion regional y intercambio di conocemento, mientras Aruba ta sigui cu su plan pa construi un facilidad correccional moderno cu ta cumpli cu standard internacional manera e Nelson Mandela norm adopta pa Nacionnan Uni na 2015.

E facilidad correccional nobo di Sint Maarten lo conta cu sosten, di United Nations Office for Project Services (UNOPS) cu den e siguiente dianan tambe lo ta na Aruba pa duna un presentacion pa un prizon nobo pa Aruba.

Columna E Sembrado



Diabierna 16 januari. Di prome siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A

Calendario Liturgico
Lectura: 1 Samuel 8, 4-7.10-22;
Salmo: 89;
Evangelio: Marco 2, 1-12;

"Algun hende a bini cu un homber lam, cu cuater homber tabata carga den un draagbaar, cerca Hesus."Marco 2, 3

E spotlight ta riba e 4 hombernan, cu a carga e draagbaar pa baha e homber lam for di dak pa e ta den presencia di Hesus, e hacido di milager. E nomber di e 4 hombernan no ta menciona den Bijbel, sinembargo nan rol den e accion di FE tabata di tal importancia, cu a duna cada un di nan un palabra pa describi nan creencia. E homber #1 ta un homber di vision. El a mira e anhelo di e homber lam pa ser cura. Hunto cu otro 3 persona, nan a subi dak di e cas unda Hesus tabata ta, pa laga e homber lam topa cu Hesus. E homber #2, ta un homber cu compasion; pasobra el a sinti compasion pa e homber lam y a convivi e sufrimento di dje, cu otronan ta ignora. E homber #3 ta un homber di oracion. E tampoco a duda y a compronde cu loke e homber lam kier pidi Hesus, ta posibel solamente pa medio di oracion y un milager di Dios. E homber #4 ta e homber di accion. Loke a cuminsa como un idea loco, a culmina den un accion milagroso. Un acto di fe, pasobra "Fe sin obra ta morto" (Hacobo 2,26).

Oracion: Tata, yuda mi cana cu hende cu vision spiritual, compasivo, di oracion y cu accion di fe. AMEN!

Grupo Centro Pastoral

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

DIAHUEBS 15 JANUARI 2026

DIARIO	KORSOU	CATOCHI		ZODIAC	
		MERDIA	ANOCHI		
6410	7656	5780	5112	MERDIA	1424
0971	3441	4143	4222		GEMINIS
3823	1959	4086	6772	ANOCHI	0695
		MULTI- X			
		X3	X5		SCORPIO

OFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
2954	9540	075	664	0968	0207	8464
		X5	FP	FP	X2	

LOTTO DI DIA	
	06-12-19-23-26

EMERGENCIA NA ARUBA

Diabierna 16 Januari 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833

PABAO DI BRUG:
Botica Santa Anna NV
Noord 41-B
Telefon 586-8181
Telefon: 586-4010

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....



•• Extension di area di presion halto riba Atlantico ta laga bien-to sigui supla modera te basta fuerte. Humedad modera den aire pa e region aki lo induci un awacero breve localmente.

•• Biento di pariba entre 12 y 30 km/h, cu rafaga te 50 km/h. Condicion di lama ta cu ola ta modera cu altura di pa 3 pa 6 pia.

BUSCA PALABRA

N	I	E	D	U	C	A	C	I	O	N	N
E	P	R	A	A	T	R	A	T	A	D	O
O	O	T	I	E	A	S	E	U	F	C	E
N	O	I	A	K	O	A	E	D	U	A	I
D	K	L	N	P	D	F	O	N	N	P	A
P	C	O	D	O	L	A	E	T	D	A	O
E	V	O	L	U	C	I	O	N	A	C	R
A	A	P	I	D	I	O	M	A	M	I	G
I	C	D	C	O	S	A	A	I	E	D	A
P	E	R	C	E	P	C	I	O	N	A	N
Z	A	L	I	A	I	M	I	I	T	D	I
A	A	A	E	C	O	N	U	U	A	N	S
C	A	L	U	M	I	T	S	O	L	I	A
I	N	S	T	R	U	M	E	N	T	N	K

Fundamental, Capacidad, Fluidez, Adkiri
Evoluciona, Educacion, Tratado, Idioma
Percepcion, Instrument, Stimula, Organisa

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

	9					8	6	
			7		9			
1			2				9	7
			3	4		2		
		3					5	
2	8		9					3
	2					3		1
		1		6	2			
	7	5		3				

Difficulty: ★★★ 2-16

Bisti bo Seatbelt

Homber cu a baha di auto bay busca pleito den caso di 'road rage' na Corsow a hay'e mal sirbi



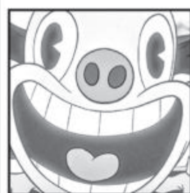
WILLEMSTAD: Un video cu a circula riba social media, ta mustra un caso di 'road rage' na isla di Curacao cu a sali malo pa e homber cu a bay busca pleito.

E homber coriendo cu un vehiculo SUV blanco, a pasa un rij di auto pa asina blokea un Van color blanco, den bario di Steenrijk cu ta situa como 1 km Zuidoost di Punda.

Un homber bisti na blanco den short a baha y bay pleita cu e chauffeur di e Van blanco riba algo cu a pasa un tiki mas leu prome. Pero e homber no a pensa cu esnan den e Van tin mucho mas forza cu ne. Pasahero di e Van a fada di e insultonan, a core baha y bay dal e homber cu un jab cu a mande suela. E chauffeur di e Van tambe a baha e ora pa manda par di mokete riba e homber. Diripiente un mucha chikito (kizas yiu di e homber na blanco a core baha pa defende su tata, pero nan a djis zwaai e hobencito un banda.

E homber di e SUV a compronde cu el a 'perde', a djis cana y bay su vehiculo bek.

Hari Un Tiki



Un mucha core drenta den cushina, y a puntra su mama:
-*"Mami, kico kiermeen cu 'I don't know'?"*
E mama a conteste:
-*"Mi no sa."*
E mucha a conteste:
-*"Ami tampoco."*

Solucion Anterior

3	1	4	5	2	7	8	9	6
2	7	5	6	9	8	1	3	4
9	8	6	4	3	1	7	2	5
8	6	9	3	1	4	5	7	2
1	4	3	2	7	5	6	8	9
7	5	2	9	8	6	4	1	3
6	9	8	1	4	3	2	5	7
4	3	1	7	5	2	9	6	8
5	2	7	8	6	9	3	4	1

Difficulty: ★★★ 2-15

ALMANAC



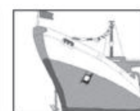
Bahada y salida di solo na Aruba



—16 Januari 2026
Solo ta baha: 6:34 p.m.
—17 Januari 2026
Solo ta sali: 7:06 p.m.
Solo ta baha: 6:34 p.m.
—18 Januari 2026
Solo ta sali: 7:06 p.m.


Tel: 583-1190

Lista di Crusero di bishita na Aruba



—Diasabra 17 Jan. 2026:
Star Pride:
(06:00 - 16:00)
Zuiderdam:
(08:00 - 17:00)
AIDAperla:
(09:00 - 22:00)
—Diadomingo 18 Jan. 2026:
Marella Discovery:
(08:00 - 20:00)
Oceania Insignia:
(11:30 - 22:00)
—Dialuna 19 Jan. 2026:
Caribbean Princess:
(09:00 - 22:00)
—Diamars 20 Jan. 2026:
MS Renaissance:
(09:00 - 18:00)



Noticianan for di Hulanda

Odin ya caba tin 10 luna ta bisti carson cortico so pa recauda fondo pa cancer di mucha



WEESP: Ora cu Odin di 6 aña di Weesp a tende di e accion yama KiKa Korte Broek pa recauda fondo pa cancer di mucha, e no a duna y a dicidi di participa.
E accion ta uno unda cu muchanan 4 dia pa siman ta bisti carson cortico, pa colecta placa pa e causa.
Awor Odin tin 10 luna ta bisti carson cortico so y no 4 biaha pa siman, sino henter siman.
Apesar cu ta haci hopi frieu na Hulanda, Odin ta dedica por completo na e causa.
Su mama Nicky Keizer ta vigila tur cos di cerca, pero tur cos ta indica cu Odin no ta confronta problema canando cu carson cortico so.
Na diferente occasion su mama a puntre si e kier bisti carson largo pero Odin ta bise cu no.

Inspeccion: Uso di mas banchi di enkel por soluciona scarcedad di cel na prison



HULANDA: Expande uso di banchi di enkel por percura cu e scarcedad di cel na prison ta bira mas chikito, Inspectie Justitie en Veiligheid (IJV) a skirbi den un rapport yama Vrijheid aan banden.
Segun IJV e condicionnan pa bisti banchi di enkel ta cla suficiente y actualmente ta funciona bon.
“Door di vigila personanan den detencion preventivo via banchi di enkel y manda presonan cas mas prome cu banchi di enkel bisti, por baha e presion riba mundo di prison”, segun inspector general suplente Liesbeth Huijzer.

Hulanda ta manda 1 militar pa prepara un mission di training na Groenland



HULANDA: Hulanda ta bay manda un militar pa Groenland, pa prepara un mission di training Cua unidad despues ta bay haci y entrenamento no ta conoci ainda, pero tur cos ta indica cu Korps Mariniers a wordo selecta pa esaki.
E militarnan aki pa 50 aña caba ta specialista den weer frieu.
Un buraco den sneu, un bela y un saco di drumi ta tur locual e militarnan aki tin mester di dje durante e training riba sero y den temperaturanan abao, pa sobrevivi pa dianan largo den naturalesa.
Tur aña nan ta train riba esaki cerca di e circulo polar na Noruega.
Den ehercito e programa aki ta conoci como e test mas pisa cu militarnan tin cu pasa aden.

Team di aresto a detene sospechoso di 45 aña despues di tiramento



EINDHOVEN/GELDROP: Un hombe di Eindhoven di 45 aña den marduga di Diaranson pa Diahuebs a wordo deteni en conexion cu un caso di tiramento den un apartamento riba Stationsplein, Omroep Brabant a meld.
Alrededor di mey anochi un team di aresto a drenta un cas den Vincent van den Heuvelstraat na Geldrop, unda cu e sospechoso a wordo deteni.
E homber a desaparece desde Diaranson, despues cu a los tironan den e apartamento.
Segun polis e homber ta peligroso y den posesion di un arma di candela.
Despues di e melding un buskeda grandi a cuminsa den y rond di e cas.
Cu forsa a drenta e cas y a detene e sospechoso eyden.

DEPORTE INTERNACIONAL

Kuminga di Warriors ta exigi pa wordo cambia



SAN FRANCISCO: Delantero di Golden State Warriors Jonathan Kuminga Diahuebs a exigi pa wordo cambia cu otro eklipo, segun Anthony Slater y Shams Charania di ESPN.

Kuminga no por a wordo cambia te cu 15 di Januari, debi na contrato di 2 aña cu el a firma September, na balor di 48.5 miyon dollar.

E structura di e acuerdo aparentemente a causa problema.

Kuminga ta bata kier un opcion di hungador den su contrato, pero a pone un opcion di club.

Warriors no ta dunando Kuminga mucho wega y aparentemente Los Angeles Lakers lo ta interesa.

eportedly expressing interest in the disgruntled forward.

The Los Angeles Lakers also have some interest in Kuminga, sources told The Athletic's Marcus Thompson II, Sam Amick, and Nick Friedell.

Kuminga tin un average pa wega di 11.8 punto, 6.2 rebounds y 2.6 asistencia.

El a hunga den 18 wega e temporada aki.

Kershaw a retira di MLB pero ta bay tira pa Merca na WBC



LOS ANGELES: E trayectoria di Clayton Kershaw den baseball no a yega su final ainda.

E pitcher surdo a retira for di Major League Baseball na final di temporada di 2025 despues di 18 aña cu Dodgers, pero e pitcher ta bay representa Merca na e World Baseball Classic.

Kershaw a conta MLB Network cu el a acepta e oferta for di manager di Team USA Mark DeRosa, despues cu el a cuminsa tira 10 pa 12 dia pasa.

“Mi ta dispuesto di yuda na cualkier manera”.

Mi djis kier forma parti di e grupo aki, Kershaw a duna di conoce.

Esaki ta bay ta prome biaha cu Kershaw ta bay tira den un WBC.

Bologna a gana Hellas Verona 3-2



ITALIA: Bologna Diahuebs a logra un triunfo di 3-2 riba Hellas Verona y awor ta subi pa di 8 lugar di Serie A cu 30 punto den 20 wega, mientras cu Verona ta na di 20 lugar cu 13 punto.

E prome gol di Bologna a wordo anota pa Gift Organ den di 13 minuut.

Den di 21 minuut Riccardo Orsolini a anota e 1-1 pa Verona y apenas 8 minuut despues Jens Odgaard a anota e 2-1 pa Bologna.

Pa purba sigura e triunfo Santiago Castro a anota e 3-1 den di 44 minuut y un auto gol a bira e di dos y ultimo gol di Verona.

AC Milan a bin bek pa gana Como pa keda stabil na di 2 lugar di Serie A



ITALIA: AC Milan Diahuebs a cuminsa perdi 1-0, pero na final nan a bin bek pa gana e wega 3-1.

E gol di Como a wordo anota den di 10 minuut pa Marc Kempf y den di 45 minuut Christopher Nkunku a anota un penalty pa empata e wega pa Milan.

Den di 55 mninuut Adrien Rabiot a anota e 2-1 y pa sigura e victoria Rabiot a anota e tercer gol pa Milan den di 88 minuut.

Cu ne resultado aki Milan ta keda stabil na di dos lugar di Serie A cu 43 punto den 20 wega, mientras cu Como ta na di 6 lugar cu 34 punto.

Noticia Internacional

Merca oficialmente a cuminsa bende petroleo Venezolano y a completa e prome transaccionnan pa 500 miyon dollar



WASHINGTON: Merca a finaliza su prome benta di petroleo Venezolano bao di un acuerdo di $2 biyon alcansa na comienso di e luna aki entre Caracas y Washington, un funcionario Mericano a informa diaranson.

Segun e fuente di medionan di comunicacion, ta spera mas transaccion den e proximo dianan y simannan. E entradanan di e benta inicial, balora na aproximadamente $500 miyon, ta keda den cuentanan bancario controla pa e gobierno di Merca, segun un orden emiti diabierna.

E cuenta principal ta situa na Qatar, un fuente di industria conoci cu e plan a bisa. E pais Arabe ta sirbi como un lugar neutral pa maneha e fondonan, bao di supervision Mericano y sin riesgo di confiscacion. E medio di comunicacion Semafor tabata e prome pa informa riba e finalisacion di e bentanan aki.

Ta bon pa recorda cu presidente di Merca Donald Trump a anuncia cu e pais lo bende entre 30 y 50 miyon bari di petroleo Venezolano den colaboracion cu companianan Mericano, como parti di un acuerdo energetico negocia despues di e captura di Nicolás Maduro. Vocero di Cas Blanco, Taylor Rogers, a declara cu esaki ta “un acuerdo historico di energia cu Venezuela cu lo beneficia e pueblo Mericano y Venezolano.”

Rogers a agrega cu e ekipo di Trump ta facilita combersacionnan cu companianan petrolero “cla y dispuesto pa haci inversionnan sin precedente pa restora e infrastructura di petroleo di Venezuela.”

“Ayeramainta mi tabatin un excelente combersacion telefonico cu e presidente interino di Venezuela, Delcy Rodríguez. Nos ta hasiendo progreso extraordinario mientras nos ta yuda Venezuela stabilisa y recupera,” e mandatario a bisa den un mensahe publica diaranson riba su red Social Truth.

Den e sentido ey, el a detaya e topiconan cu a wordo trata durante e reunion internacional: “Hopi asunto a wordo atendi, manera petroleo, mineral, comercio y, naturalmente, seguridad nacional. E aliansa aki entre Merca y Venezuela lo ta espectacular pa tur hende. Pronto Venezuela lo ta grandi y prospero atrobe, kisas mas cu nunca!”

Cuba a cera 2025 cu casi 1.200 preso politico



Cuba a cera 2025 cu un record alarmante di derechonan humano: 1.197 preso politico, un cifra cu no solamente ta refleha e persistencia di represion estatal, pero tambe su profundizacion.

Esaki ta keda revela den e ultimo rapport anual prepara pa e organisacion internacional Prisoners Defenders, cu ta documenta 134 detencion politico nobo durante 2025 so, den un contexto marca pa e falta absoluto di garantia hudicial y e uzo sistematico di castigo fisico y psicologico como un herment di control social.

“Nos lista ta contene personanan someti na sentencia of provisional di impuesto di privacion di libertad sin supervision hudicial, sin proceso debido y sin defensa efectivo,” asina Javier Larrondo, presidente di Prisoners Defenders, a bisa durante e presentacion di e rapport cu fecha 15 di januari 2026.

E ta aclarea cu esakinan no ta casonan isola of excesonan individual, sino un sistema di persecucion structural cu ta core den henter e aparato estatal Cubano.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI COLOMBIA

PRIJSNAN SUBIENDO DEBI NA SALARIO MINIMO

BOGOTA: Luna pasa president Gustavo Petro a defende cu alma y cuerpo su decision pa hisa salario minimo cu 23,7 porciento, siendo cu ningun hende den sector di Sindicato y demas gremio comercial no tabata di acuerdo cu ne, y tin hasta demanda hudicial awor contra esey. Y loke a wordo adverti, ta birando realidad. Prijs di productonan ta subiendo tur caminda, y Diaranson anochi president Petro a indica cu e no ta kere cu aumento di salario minimo tin di wordo vincula cu inflacion na e pais. Den un discurso mas cortico cu normal, esta di 15 minuut so, el a bisa: "Di unda ta saca cu salario ta subi prijsnan, siendo cu comestibel ta stabil." E ta insisti cu no ta existi un relacion automatico entre subida di salario minimo y aumento di prijs. Na su opinion, defendiendo e aumento cu el a introduci, e salario minimo no a genera presion di inflacion, y e ta kere cu mas bien cifranan oficial ta mustrando un reduccion den costonan di produccion. E ta kere cu esnan cu ta criticando su gobierno, ta busca pa "enfrenta pobernan cu pobernan pa asina e trahadornan sigui gana mal placa."



TRUCKNAN TA MENAZA DI BAY DEN WELGA

MEDELLIN: Tin un nubia scur pasando riba chauffeurnan di truck na departamento di Antioquia debi na aumento di 13% di costonan di operacion, y esaki debi na e aumento di pago pa uzo di caretera, prijs di Diesel, y aumento di salario minimo na Colombia. E gastonan cu ta bay riba lomba di chauffeurnan y e companianan di transporte, ta liga directamente cu decisonnan di Gobierno manera ahuste di salario minimo y e Indice di Prijs di Consumo (CPI), cualnan a subi e aña aki y cu tin henter e gremio den problema. Corda cu costo di chauffeurnan di truck ta inclui mantenimento mecanico y electrico, hospedahe ora ta core leu, laba e vehiculo, y demas servicionan cu tambe a subi di prijs. Tur esaki ta sali di saco di e chauffeurnan. Pero ganashi pa cu transporte di carga no a subi pa por cubri tur e gastonan extra. Pa colmo, flete a cuminza baha, y tur esaki ta pone alarma cende den e gremio. Nan ta paga tambe pa uzo di cierto cartera (peaje) siendo cu e camindanan aki no ta den condicion adecua. Lo por spera e situacion escala y lo por bay bira den un sorto di welga nacional como protesta.



GOBIERNO A ORDENA LIQUIDACION ‘DON JACOBO’

BOGOTA: E instancia di Gobierno cu ta controla y vigila negoshinan, esta Superintendencia de Sociedades, a duna ordo pa liquidacion hudicial di e conocido pasteleria 'Don Jacobo' cu tin rond di Colombia pa mas di 4 decada caba. E decision a ser tuma despues cu e compania no a cumpli cu e acuerdo pa reorganiza e empresa, y asina mustra cu nan lo no por sigui opera na forma sostenibel. E compania a nace na 1986 na Bucaramanga, y a crece cu presencia na 10 ciudad, cu mas di 60 sucursal. Entre 2023 y 2024, e negoshi a sufri perdida di mas di 900 miyon Pesos.



Noticia Internacional

Por lo menos 171 caso confirma di sarampi den nuebe estado di Merca den e prome simannan di aña

Un aumento di casonan di sarampi na Merca ta generando preocupacion den e sector di salud, despues cu por lo menos 171 infeccion a wordo confirma den nuebe estado den e prome simannan di 2026, segun datonan recien di e Centro pa Control y Prevencion di Malesa (CDC).
E fenomeno ta afecta principalmente muchanan cu no a haya e vacuna, y ta plamando den regionnan unda e cobertura di vacunacion a baha den e ultimo añanan. Autoridadnan federal y estatal ta adverti riba e riesgo di perde e status di un pais liber di transmision endemico, un status logra na 2000.



Segun CDC, casonan ta distribui actualmente den Arizona, Florida, Georgia, North Carolina, Ohio, Oregon, South Carolina, Utah y Virginia.
E brote mas sostenido ta concentra na South Carolina, cu gruponan nobo detecta den Spartanburg County. Utah a raporta mas cu 200 infeccion acumula for di juni 2025, principalmente den e region zuidwest. E situacion actual ta representa e cantidad mas halto registra den mas di tres decada, segun un informe di AP News.
E aumento aki a tuma lugar despues di un aña cu cifranan record: na 2025, 2.242 caso a wordo registra den mas cu 40 estado, representando un aumento significante compara cu ciclonan anterior, segun CDC.

Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni ta reuni sesion di emergencia tocante Iran

Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni a reuni den sesion di emergencia riba diahuebs pa atende e situacion na Medio Oriente, meymey di tensionnan creciente entre Iran y Merca y un ola di protesta contra autoridadnan Irani cu, segun activistanan, a resulta den miles di morto y decenas di miles di detencion.
E reunion di e grupo di 15 pais ta programa pa 3:00 p.m. (ora di New York), segun un anuncio di e vocero di secretario general di Nacionnan Uni, António Guterres. E reunion ta tumando luga riba peticion di Merca, mientras cu e atencion mundial ta enfoca riba e represion contra e protestanan na Iran.
E vocero di e lider portugues, Stéphane Dujarric, a reitera diaranson den un conferencia di prensa cu e organisacion ta "sumamente preocupa" pa e situacion den e pais y en particular "pa e imagennan cu ta saliendo for di manifestantenan asesina



pa violencia den e manifestacionnan."
"Loke nos kier ta pa hende ta safe mientras nan ta protesta pacificamente, mescos cu nan tin e derecho di protesta pacificamente na cualkier parti di mundo," el a bisa ora a puntr'e tocante e peticion di Tehran pa Nacionnan Uni condena menasanan di Merca di un atake riba suelo Irani.
Dujarric tambe a expresa su oposicion "firme" na e uzo di castigo di morto den "tur" circunstancia, despues cu e NGO Kurdo-Irani, Hengaw a informa e dia anterior cu e hoben Irani di 26 aña Erfan Soltani a enfrenta ehecucion "inminente" despues di un "proceso hudicial rapido y opaco" despues di a wordo aresta den e protestanan.
Diahuebs, e regimen a nenga cu Soltani lo wordo ehecuta. E hoben "no a wordo condena na morto" y, den caso di un condena, "e castigo, segun e ley, lo ta un castigo di prizon, pasobra e castigo di morto no ta conta pa e acusacionnan", e poder hudicial Irani a bisa den un comunicado.
Protestanan nacional cu ta desafia e teocracia di Iran a parce di ta wordo suprimi diahuebs, un siman despues cu autoridadnan a isola e pais for di mundo y a intensifica un represion sangriento.

INTERNACIONAL — NOTICIA FOR DI VENEZUELA

BABY RECIEN NACI A MURI BEBIENDO GUARAPO

SAN FELIPE: Un baby di apenas 31 dia naci, cu a ser identifica como Yeangelo, a muri Dialuna na un Hospital



na ciudad di San Felipe na estado Yaracuy, ora cu su salud a empeora despues cu su mayornan a dune un tipo di juice fuerte yama Guarapo, traha di matanan. E mama mes a core hiba Yeangelo pa Hospital Pediatrico na San Felipe riba Diabierna, ora cu e baby a cuminza ta saca sin stop, cu diarea, y deshidratacion, y mesora nan a hospitaliza e criatura. E mama a admiti cu e baby a bebe un Guarapo di matanan traha pa su famia. Algun rato y ora despues el a cuminza haya sintomanan severo di intoxicacion y pesey mester a wordo hospitaliza. Aunke el a keda bao observacion, e estado di salud di e baby a sigui empeora den fin di siman, y diripiente a cuminza haya problema pa hala rosea. Finalmente Yeangelo a fayece Dialuna atardi na Hospital. Un fuente bon na altura a declara cu e mama di e baby ya caba algun dia prome, a pasa na e Hospital. Pero e no kier a sigui conseho di Docter, y a bay cu e baby bek cas, aunke e baby ya tabata basta malo. Ora cu el a empeora riba Diabierna, el a bolbe core trece e baby. Awor Polisnan di Cicpc a cuminza cu un investigacion, y ya a interoga e mama, aunke no tin informe si el a wordo aresta. Un investigacion forensico lo bay practica autopsia pa determina si e baby a muri door di bebe e Guarapo traha na cas, of di otro problema.

MUHENAN KIER A HINCA COCAINA DEN PRISON

CORO: Un ekipo di K-9 cacho anti-droga di Guardia Nacional, a detecta cocaina den e partinan intimo di dos



muhe kendenan a bay bishita famianan encarcela den Prison di Coro na estado Falcon. E muhenan tabatin 4 bolita di cocaina y a yega na un peso di 472 gram. E droga a wordo detecta pa e cacho anti-droga, prome cu e muhenan a haya acceso pa bay den e Prison pa ora di bishita. Nan a wordo gara na tempo, y asina e droga no por a drenta. No ta conoci kico e muhenan aki ta di esnan encarcela, sea ta famia of amiga. Ambos a keda deteni y ta wordo interoga.

GOBIERNO A LIBERA VARIOS PRESO MERICANO

CARACAS: Di e cantidad di personanan cu e dianan aki a wordo poni den libertad for di prisonnan rond di



Venezuela, awor a sali na cla cu tin hopi preso Mericano cu tambe a ser laga liber. E informacion aki a bin for di Gobierno di Washington, y a bisa cu ta "multiple ciudadano Mericano" a wordo laga liber. E liberacion di e Mericanonan aki a wordo mira como un paso importante den e direccion corecto, cu US State Department a indica den un boletin. Nan no a bisa cuanto exacto a ser libera, pero CNN a raporta cu por lo menos 4 Mericano a wordo libera.

Parlamentario Eduard Pieters (PPA):

Insiguridad den trafico y responsabilidad di gobierno

ORANJESTAD (AAN): No ta un secreto cu e insiguridad den trafico a bira un problema hopi serio na Aruba. Diabierna ultimo tabatin un vragenuur cu minister di Husticia, Arthur Dowers, netamente tocante e tema aki. Lamentablemente, e tipo di reunion parlamentario aki no tin espacio suficiente pa un discusion profundo ni pa pregunta relevante cu por realmente yuda e pais. P'esey durante di un rueda di prensa dialuna mainta, fraccion di PPA a expresa su preocupacionnan y a anuncia cu den e siguiente dianan lo manda un set di pregunta formal y detaya na e minister, cu speransa cu e contesta lo ta mas claro, mas convincente y cu gobierno finalmente lo tuma accion concreto.

Hipocrecia, falta di dato y riesgo real riba caminda

Fraccion di PPA ta haya e remarca di minister Dowers, esta cu awor Aruba ta importando "hopi vehiculo barata", uno lamentabel y hipocrita. "Ta bon pa recorda cu ora minister Dowers mes tabata Minister di Husticia, e tabatin e autoridad total pa para e importacion di vehiculo cu stuurwiel na banda drechi (right-hand drive). Esaki ta hustamente e tipo di vehiculo cu ta drentando Aruba na un prijs hopi barata, haciendo nan mas accesibel y aumentando nan presencia riba caminda.



Esaki no ta algo di awe; ta un practica di mas di 8–10 aña atras", Eduard a señala. "Si e minister no a tuma accion, ora cu e tabata na mando, con e por awor bisa cu e problema ta responsabilidad di otro? Awor cu el a bolbe ta minister, atrobe e tin e oportunidad pa drecha e situacion y si ta asina, para e importacion aki y pa prohibi e tipo di auto aki di core riba nos careteranan, como un medida concreto pa salvaguarda seguridad di trafico".

Fraccion di PPA ta pidi dato concreto y confiabel y p'esey ta haci pregunta skerpi manera;

– Cuanto vehiculo cu stuurwiel na banda drechi y robes tin riba nos caminda?

– Cuanto accidente, fatal, leve y modera, ta tuma lugar cada aña cu e tipo di auto aki?

Riesgo di accidente adicional

Segun Pieters, trafico di Aruba ta diseña pa vehiculo cu stuurwiel na banda robes. Right-hand drive ta introduci un riesgo adicional: visibilidad ta limita ora bo ta bira, posicion di conductor ta contrario di loke e caminda ta exigi y e luznan di e vehiculo ta diseña pa un otro tipo di trafico, strobando e conductor di e caminda contrario. Varios experto a confirma cu esaki ta un factor crucial den riesgo di accidente.

P'esey PPA ta tambe pidi claridad tambe tocante registro di accidentenan. Ya den 2005, un rapport di SER a indica un falta di betrouwbare cijfermateriaal. E preguntanan di e rapport ey, confiabilidad di dato, calidad di analisis y base di decision, ta mesun relevante awe. Foren-Sys ta registra accidente for di 2016, pero e pregunta ta: Gobierno ta uzando e informacion aki strategicamente pa mehora siguridad di trafico?

E momento pa accion ta awor! Fraccion di PPA ta boga pa un enfoke serio y structural. "E Alto Comisario ya a anuncia cu lo tin mas presencia di blauw riba caya. Un paso bon, pero no suficiente! Deteccion di velocidad mester ta modernisa. Hopi accidente tin velocidad halto como factor principal. Mirando tur e tecnologia actual, falta di agente policial y presupuesto di Aruba, nos mester implementa sistema di deteccion electronico cu ta manda multa via e-mail of post, manera ya ta practica internacionalmente y tambe manera bo ta haya cobransa "aanslag" di impuesto na cas.

Pregunta ta simpel: Kico minister Dowers ta bay haci awor? Aruba no por sigui acepta trafico insigur como algo normal. Bida humano ta supera politica. E momento pa accion real ta awor," Eduard Pieters a finalisa bisando.

Reaccion

Wie komt met die ley?

(*) Tin motibo pa kico ta traha ley, pero si no aplica ley y forsa cumplimento di ley, ki bal tin ley existente riba papel so.

(*) Tin varios asunto den trafico ku tin comunidad preocupa. Segun DIMP (Servicio di Belasting) tin miles di doño di auto, cu no tin motorrijtuig belasting (nummerplaat) paga. Y sigur tin hopi cu no tin aseguro paga y hopi no tin keuringskaart valido tampoco.

(*) Awor ku e mesun nummerplaat blauw valido te aña 2029, ta premira cu pa otro aña lo tin hopi mas hende cu lo no paga e belasting pa nummerplaat tampoco Cu e mesun plachi color blauw, lo bira dificil distingui kende a cumpli cu e pago of no, te ora polis controla. Nos sa for di experiencia cu control no ta tur siman.

(*) Cu tur e tecnologia moderno, mester bin ku un sistema di computer, unda tin tur informacion di un auto hunto cu por controla si nummerplaat y seguro ta paga y cu e keuringskaart ta valido.

(*) Awor cu no mester pasa busca nummerplaat nobo, no mester mustra seguro paga valido, mas hende lo core sin seguro.

(*) Mester educa comunidad riba nan responsabilidad. Nan tin e deber civico pa tin tur rekesito necesario na ordo prome cu subi caya cu nan auto.

(*) Otro asunto ta e tint riba e glasnan. Tin un ley ku ta bisa te ki grado e scuridad di tint mag di tin. Bo bay keur bo auto nan ta check e tint. Pero core rond bo ta mira hopi auto cu tint hopi scur, hasta windshield completamente tinted. Atrobe, tin un ley, pero si no tin control, tin free for all. Ley ta conta pa tur hende no por tin discriminacion ni excepcion, ley pa un ley pa tur.

(*) Otro asunto ta e luz dilanti. Ultimamente tin varios auto ta core cu luz roos, oranje, blauw, neon color etc. dilanti. Si no stop e trend awor aki, den futuro nos lo wak tur sorto di color dilanti. Ley ta bisa dilanti mester ta luz blanco Mester bin control y parti multa.

(*) Ultimo asunto ta e RHD Drive. Bay busca den rijverordening kico ley ta bisa. Nos careteranan principalmente crusadanan no ta traha pa RH Drive, ningun Drive thru tampoco. A tarda pa regl'e den ley y ata e consecuencia.

(*) Pakico no bin cu un ley y duna un tempo di gracia di 1 aña pa por ainda importa RH drive y despues di esey no mag mas.

Wie komt met die ley?

Un ciudadano preocupa,
Alfred Leong.

---

†

BOPEL TECHNICAL SERVICES N.V.

Cu inmenso tristesa ta anuncia fayecimento di

Leon Stamper

Ex trahador / colega di Bopel

Alabes nos kier a extende palabra di profundo condolencia na famianan di e fayecido.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki di parti STAF y PERSONAL.

Cu 'Stamper' sosega na paz.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di famia nan nos kier a gradici cada un cu a tuma nan tempo pa a bin dispidi di nos ser stima:

Lilla L. Williams

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.
Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Ta invita pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota,
Diadomingo 18 di januari 2026 pa 6'or di atardi
Diahuebs 22 di januari 2026 pa 8or mainta
Diasabra 24 di januari 2026 pa 7or di anochi

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Oracion pa awe:

Mi Señor y mi Dios, yena nos curason cu bo compasion. Yuda nos mishi cu otro cu amor, sin miedo ni prehuicio, pa refleha bo misericordia den nos palabra y accion tur dia di nos bida.

AMEN.
G.C.P.A



IN LOVING MEMORY OF

Mirna Joy Lie-Kwie-Sjoe Maduro

OCTOBER 13, 1974 –
JANUARY 9, 2026

With heavy hearts, we share the sudden loss of our dear colleague and friend, Mirna Maduro.

For 15 years, Mirna was a cherished member of our dinner team and an irreplaceable part of the Bucuti family. Her warmth, dedication, and kindness touched the lives of colleagues and guests alike.

Our Bucuti team mourns alongside her loving husband, children, family, and all who had the privilege of knowing her. Mirna will always be remembered for the light she brought into our days and the care she showed in everything she did.

The farewell ceremony will be held by her family on Friday, January 16, 2026, from 2:00 p.m. to 5:00 p.m. at Ad Patres Funeral Home & Crematory in San Nicolas.

Rest in peace, dear Mirna. You will forever be part of the Bucuti family.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

TA FURA
STOEL
CEL: 561-2941

DRECHA DAK
TRAHA DAK
562-3838

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Trabao di graniplas y Sheetrock.
Cel: 560-9470 / 747-5527

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

HERO BIEU
Ta piki auto bieu, pornada, frigidaire, stoof, wasmachine, dryer, etc. ta Afl.25,-.
Airco y bateria ta pornada.
Arubiano balente.
Yama: 561-4297 of 561-5179.

TA BUSCA
Welderdo fabricante cu experencia.
Cel: 563-5002.

PALAPA
FABRICACION
MANTENCION
562-3838

Demanda miyonario contra Bad Bunny paso el a uza un voicenote

NEW YORK: E cantante di Puerto Rico, Bad Bunny, kende aworaki ta un di e artistanan cu mas influencia den musica urbano rond mundo, ta enfrentando un demanda legal na Merca pa e supuesto uzo no-autoriza di un grabacion di bos femenino den algun di su cancionnan.

E acusacion ta contra Bad Bunny y su sello disquero. E demanda a wordo haci pa Tainaly Y. Serrano Rivera, kende ta insisti cu su bos a wordo uza sin su concentimento den cancionnan canta door di Bad Bunny. E accion legal ta inclui tambe e sello Rimas Entertainment LLC, riba cual ta atribui e responsabilidad di e difusion y explotacion comercial di e material.

Documentoinan di Corte ta indica cu Tainaly Serrano ta confirma cu el a graba e audio riba peticion di e producer Roberto J. Rosado, conoci como 'La Paciencia', sin cu el a ricibi informacion claro riba e uzo cu su material lo bay tin, ni a autoriza su explotacion comercial.

Segun e denuncia, e grabacion di su voicenote a wordo uza den por lo menos dos cancion di e artista, esta 'Solo de Mi' lanza na 2018, y "EoO" cu a sali algun aña despues. E bos ta menciona djis un frase, y segun e demandante, a wordo uza sin credito ni compensacion economico. E frase ta: "Mira puñ•t• no me quiten el perreo".

E denuncia ta trece dilanti cu e uzo di su voicenote a genera beneficionan economico grandi, mientras cu e autora di e grabacion a ricibi ningun tipo di pago of reconocemento.

E caso den Corte ta bay pidi un pago di como 16 miyon Dollar, ademas pa stop inmediatamente cualkier uzo futuro di e grabacion den conciertonan, plataformanan digital, promocion- y productonan relaciona cu Bad Bunny. E caso ta inclui tambe reclamo riba violacion di derechonan di autor, derecho di propio bos, y enrikecimento inhusto.

Te cu awor, Bad Bunny no a duna ningun declaracion publico riba e demanda. Tampoco a haya sa ki opinion Rimas Entertainment tin pa cu e caso legal aki, cu lo bay cuminza dentro di algun luna.

Entre otro, yogurt:

Consumidor cu duele a mira cuanto producto caduca a bay den container di sushi

• *Miho lo a baha nan prijs na tempo*

ORANJESTAD (AAN): Un consumidor a tuma contacto cu DIARIO, y a comenta cu el a sinti hopi duele di a mira den un supermercado, cuanto producto pasa di fecha tabata wordo saca di reki, hinke den un baki pa tira nan den container di sushi.

El a mira cantidad di caha di yogurt, cu miho nan lo a baha nan prijs alomenos un luna prome cu nan a expira, p'asina mayornan por a cumpra mas pa nan yiunan, na momento cu ainda e producto por a wordo consumi. Of nan por a haci donacion na un par di scol, mirando cu esaki ta un bon alimento cu por a wordo probecha miho.

Tambe el a ripara cu algun fruta tambe a bay pa e container, y cu nan tabata saca di saco di batata esnan cu a putri y laga esnan bon caminda tin otro berduranan, pa hende mes scoge nan pa unidad. Esey ta pon'e pensa cu e articulonan aki lo no mester tin hopi tempo importa, pero mas bien e ta pensa cu e calidad di e berduranan aki no ta dje bon ey.

Tambe e consumidor a haci un critica riba e prijs di pida pampuna. Un pida chikito, ta costando 7 Florin y hasta mas, siendo cu esaki hopi biaha ta cosecha di Aruba mes. Tin pampuna cu ta crece grandi, pues di un por saca masha hopi pida, asina ta cu riba pampuna mester tin hopi ganashi, pasobra e ta un berdura hopi gusta pa nos hendenan mes, y e no ta kere ta keda sin ser bendi.

Lamentablemente, e argumento ta cu Aruba ta basa riba liber comercio, y cada ken por bende nan producto cu no ta di macuto basico, na prijs di competencia y ta depende di e consumidor unda e ta cumpra.

JR PLOMERIA Y CONSTRUCCION VBA
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamanos, wc, lavaplato y ducha.
jrplomeriaconstruccion@gmail.com • Sero Blanco 29-E
Tel: 563-4154 • 563-9130

Alegria tabata bo meta. Un sonrisa único cu tabata trece paz inmenso. Semper cla pa juda y alegra grandi y chikito. Mane cámara bo a bai laga nos. Klik Klak. Bo luz lo sigui briya den nos curason.

"Ami ta resurrección y bida; esun cu kere den Mi lo biba hasta si e muri:
Juan 11.25-26

Cu profundo tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Darlise Jeanine (Gina) Burleson-Werleman
***11-11-1966**
†07-01-2026

Na nomber di su Yui:
Miguel Alexander y Rodney
Casa: † Edgard Robinson Burleson (Robby)
Pareha: Lino
Sobrinonan:
Irza y Nigel y famia , Gioraydrick , Nishendra, Nishendrick, Darlise
Tanta y Omonan:
Mirna Franken-Arends y Famia
Sandra Arends-Seute y Famia
Grace Donata-Werleman y Famia
Eddy Werleman y Famia
Taly Werleman y Famia
Filomena Werleman-van Dinter y Famia
Julio Croeze y Famia
Frido Werleman y Famia
Suzy Kirchner y Famia
Swa y Cuñanan:
Olga Jacobs Zichem y Famia
Greta Jacobs Zichem y Famia
Henry Burleson y Famia
Theo Burleson y Famia
Netty Burleson y Famia
Primo y Primanan : Kenneth, Igmar, Merrely, Andre, Indra, Lisandra, Michael, Junior, Lito, Milo, Leo, Mirella, Derrick, Luschka, Leanne, Myron, Dwayne.
Amigonan di Cas: Iraida y Jani Tromp
Vera Bisslip

Tur su bisiñanan, amigonan, Ihanan, Ex coleganan di Diario, Coleganan di Prensa y conocirnan .
Famia: Werleman, Burleson, Arends, Franken, Donata, Croeze, Kirchner, Perrotte, Zichem, Kock, Bikker, Hassell, Jacobs y demas famia.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 17 di januari, 2026, di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Después pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu después di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Juni Croes di AVP:

Ta danki na MEP no tin speranza mas pa actividad petrolero den refineria di Aruba

ORANJESTAD (AAN): E ciudadano Juni Croes kende den ultimo eleccion a aparece riba lista di Partido AVP, a reacciona riba un asunto actual, y e ta bisa cu ta danki na decisionnan dudoso di Partido MEP, Aruba no tin speranza mas pa actividad petrolero den e refineria di San Nicolaas.



E refineria cu un biaha tabata simbolo di progreso y empleo pa pueblo, awe ta un ruina di hero bieu, danki na MEP cu pa 7 aña largo a laga e refeneria den abandono. Contrario cu Curaçao cu si a logra mantene nan refineria operacional, Aruba a perde su oportunidad pa un futuro industrial y laboral. No por keda sin menciona cu:

(*) E refineria a wordo sera pa Partido MEP, door di a laga Citgo bay cu 350 miyon dollar den un manera hopi dudoso.

(*) E instalacionnan a keda den abandono sin mantencion, hasta bira un monumento di negligencia.

(*) Pueblo di San Nicolaas y Auba ta cansa di promesanan falso cu refineria lo habri atrobe, ora cu tur hende sa cu e oportunidad a pasa pa semper danki na e mesun Partido MEP.

Pueblo, no keda sorprendi cu den e dianan dilanti MEP lo purba na hunga cu bo sentimento un biaha mas, no keda sorpendi cu nan purba yama pueblo pa un otro payasada di ora"cero" atrobe ,door di e ansha grandi di MEP pa yega na poder un biaha mas. Pesey enberdad mester bin un reunion publico den Parlamento di Aruba. Un reunion publico na unda tur parlamentarionan presente, y specialmente e parlamentarionan di San Nicolaas, mester haci un solo pregunta cu pueblo ta spera respuesta pe:

Ken ta esnan cu a beneficia door di laga CITGO bay cu 350 miyon dollar? Ademas di reunion publico, Parlamento mester kisas propone pa bin cu un comision independiente di investigacion , cu expertonan nacional y internacional, pa:

(*) Investiga e transacion cu CITGO y e salida di 350 miyon Dollar.

(*) Determina ken a gana y ken a perde den e proceso aki.

(*) Publica un informe oficial pa pueblo di Aruba, pa restituí confianza y pa preveni cu tal negligencia ripiti den futuro y si ta necesario entrega un keho penal na ministerio publico.

E pueblo tin derecho pa sa ken a gana y ken a perde den e transaccion cu a pone fin na un capitulo industrial y crucial pa Aruba. E silencio no por sigui, y e responsabilidad ta riba Partido MEP, pa duna claridad ariba e situacion aki.

THIS JANUARY
THIS JANUARY

BAN PARIBA
WEEKEND EVENT
JAN 16 & 17
WITH DRINKS, SNACKS, DJ ENTERTAINMENT & DISCOUNTS!

SHOP TODAY
AND GET UP TO
2 FREE
INSTALLMENTS!



SAVE AWG 601
TCL 65"
MINI LED 4K GOOGLE TV
SMART
65C755A
NOW
AWG 1399
WAS AWG. 1999,99



SAVE AWG 41
EUREKA
VACUUM CLNR,
BLAZE 3-IN-1 STICK,
LED MOTORIZED
FLOOR
LARGE
NES215
NOW
AWG 89
WAS AWG. 129,99



SAVE AWG 71
HAMILTON BEACH
IND PANINI
PRESS GRILL
NON STICK
FLOAT LID
DRIP TRAY
BLACK
25334-MX
NOW
AWG 119
WAS AWG. 189,99



SAVE AWG 51
OSTER
BLENDER
10SP - 5 CUPS
GLASS JAR
375W
PULSE OPTION
WHITE
4112-012-000
NOW
AWG 99
WAS AWG. 149,99



LG
SOUNDBAR 400W
2.1 CH CTS VIRTUAL
OPTICAL CONN WIREL.
WOOFER
SN5DPANLLK
SAVE AWG 351
NOW
AWG 299
WAS AWG. 649,99



SAVE AWG 401
LG
AUDIO SYTEM - XBOOM -1100W
SUBWOOFER - BLACK/RED ACCENT
CK57
NOW
AWG 399
WAS AWG. 799,99

CONDITIONS APPLY.



568-9070
AMC SAN NICOLAAS

HORARIO: 9am - 6pm
DIALUNA PA DIASABRA

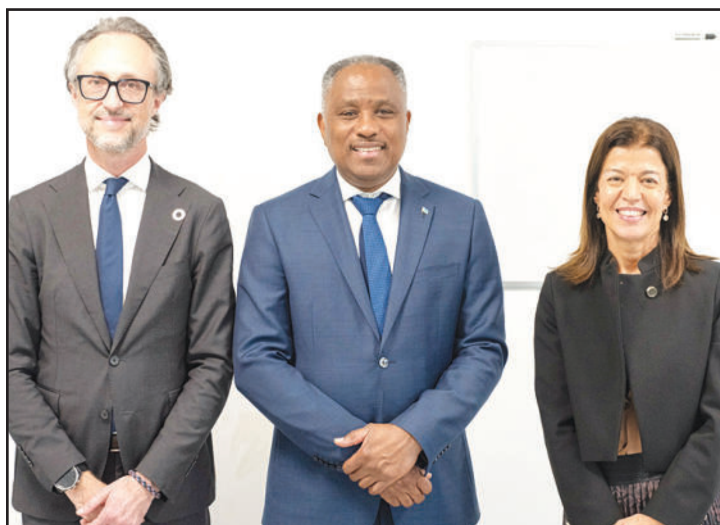


SAN NICOLAS

Minister di Husticia a reuni cu UNOPS pa posibel prizon nobo pa Aruba

ORANJESTAD (AAN): Durante su bishita na Sint Maarten, ademas di ta ocupa cu e reunionnan di JVO, Minister Dowers a reuni cu ehecutivonan di United Nations Office of Project Services (UNOPS).

UNOPS ta presente na Sint Maarten principalmente pa sostene recuperacion y reconstruccion despues di Horcan Irma, cu tabata devastador pa e isla ruman na 2017. Ademas UNOPS ta brindando sosten cu e expansion di Pointe Blanche Prison na Sint Maarten pues tin amplio experticio den supervision tanto tecnico, financiero y di ehecucion di proyectonan publico.



UNOPS ta yuda maneha proyectonan grandi di reconstruccion cu ta financia pa partnernan internacional, sigurando compra transparente, maneho coherente di proyecto y cumplimento cu normanan internacional. Nan trabao ta enfoca riba reconstruccion y mehoracion di scolnan, facilidadnan medico y infrastructura publico.

E reunion aki a tuma luga den cuadro di trabaonan di preparacion andando pa Aruba haya un prizon nobo bao supervision di UNOPS. Denter di 2 siman, UNOPS lo ta na Aruba pa duna un presentacion di e plannan pa desaroyo di un





prizon completamente nobo na Aruba, mirando e situacion di deterioro alarmante di e facilidad coreccional KIA na Santo di Patia.

Durante e bishita, Minister Dowers a reuni cu Deputy Regional Director Guiseppe Mancinelli, Head of Programme William Gonzalez y Regional Director for Latin-American and the Caribbean, Dalila Gonçalves, pa discuti oportunidadnan di cooperacion y sostenibilidad den futuro proyectonan di reconstruccion.